

WK2a

▶ DN32 - DN125

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY

FLANGED BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/UE / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

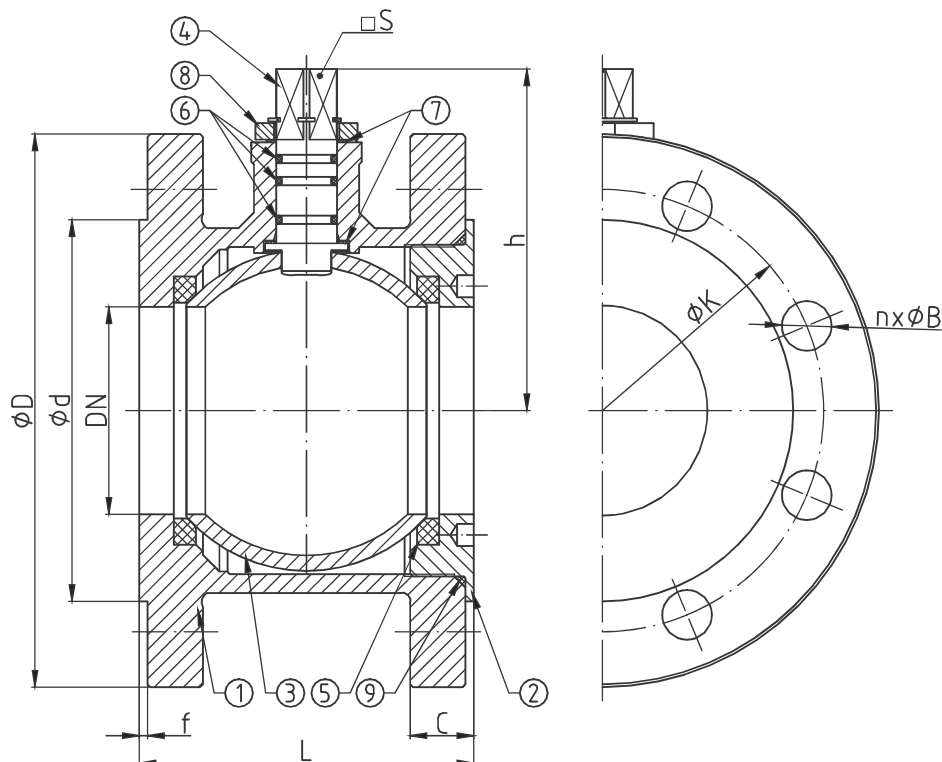


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
32	16 - 40	77	140	78	18	2	100	4	18	82	11	F05 ²⁾	114	4.2	25
40	16 - 40	77	150	88	18	2	110	4	18	86	11	F05 ²⁾	202	4.9	48
50	16 - 40	86	165	102	20	2	125	4	18	100	14	F05 ²⁾	316	6.3	68
65	16	106	185	122	20	2	145	4	18	110	14	F05 ²⁾	597	8.8	68
	25 / 40				22			8	M16					9.2	
80	16 / 25 / 40	121	200	138	24	2	160	8	18	124	17	F07 ²⁾	947	11.2	126 / 173 / 252
100	16	160	220	158	22	2	180	8	M16	142	17	F07 ²⁾	1556	17.5	241
	25 / 40		235	162	26		190		M20					19	
125	16	186	250	188	22	2	210	8	M16	163	22	F10 ²⁾	2551	24.5	368
	25 / 40 ¹⁾		270	188	28		220		M24					26.4	

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg; / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - standardowo kompensacja jednostronna / one-sided compensation as a standard / односторонняя компенсация

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WK2a

► DN32 - DN125

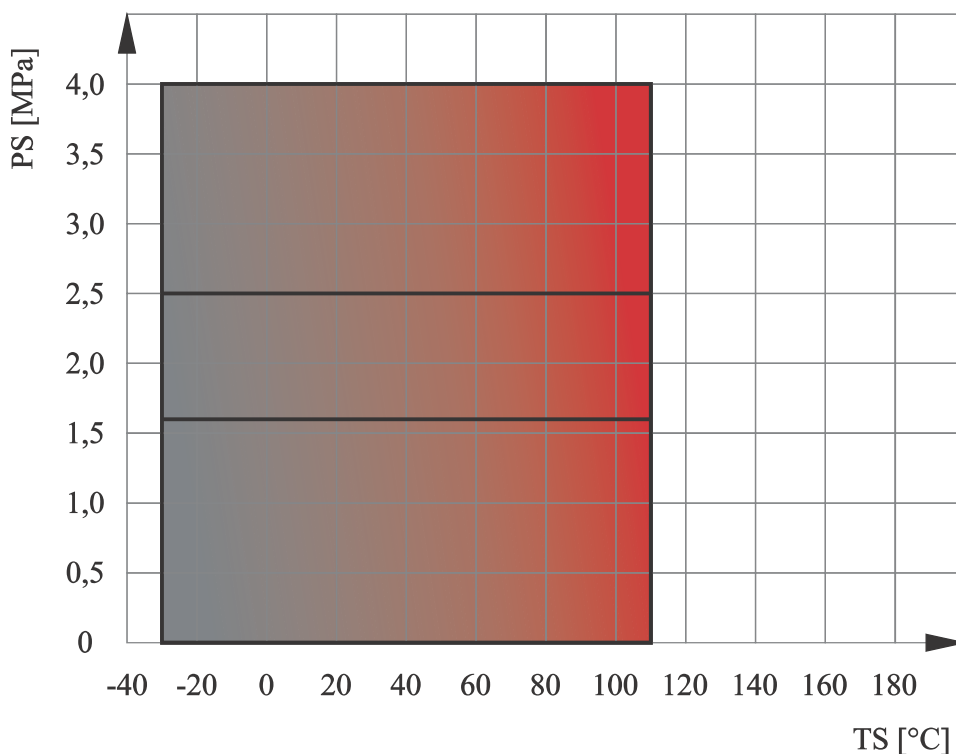
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / кольцевое уплотнение штока
- Zawór rozbieralny / Split body / Разборная конструкция
- Możliwość wykonania kompensacji / Compensation as an option / Компенсация под заказ

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN32 ÷ DN125 1,6 ÷ 4,0 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Wkrętka	Screw plug	Втулка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
7	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
8	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
9	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

WK5a

► DN20 - DN300

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY

FLANGED BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

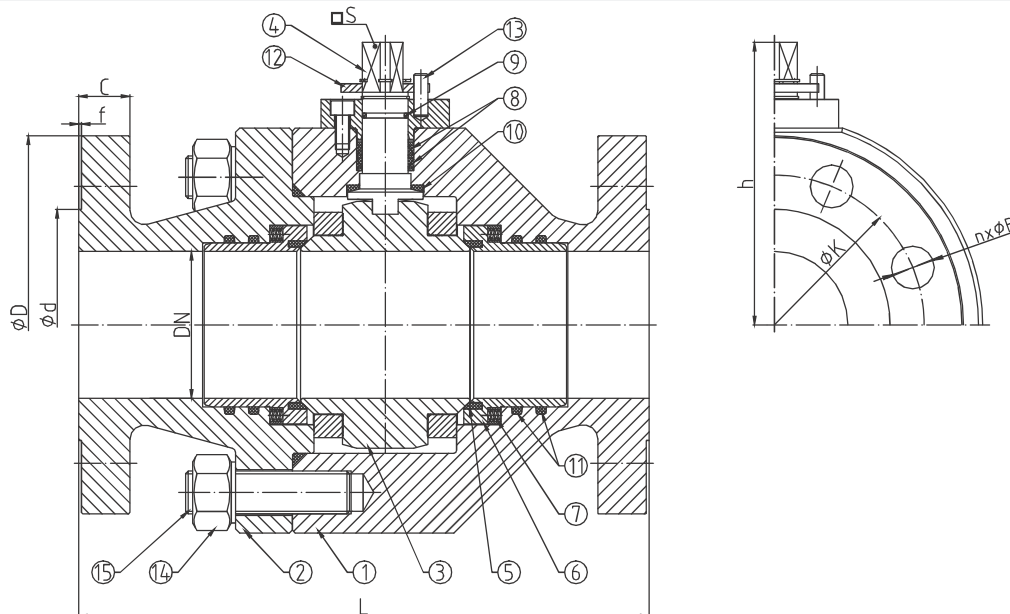


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	□S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
20 ¹⁾	63 - 100	230	130	58	22	2	90	4	18	91	144	200	-	-	36	12.5	19
25 ¹⁾	63 - 100 - 160	216	140	68	24	2	100	4	18	91	148	200	-	-	67	13.3	19
32 ¹⁾	63 - 100	260	155	78	26	2	110	4	22	99	158	200	-	-	114	19	24
40 ¹⁾	63 - 100 - 160	260	170	88	28	3	125	4	22	104	163	200	-	-	202	25.7	38
50	63	300	180	102	26	3	135	4	22	147	-	-	22	F10 ²⁾	316	44.3	55
	100 / 160		195		30		145		26							47.2	84 / 130
80	63	380	215	138	28	3	170	8	22	176	-	-	27	F10 ²⁾	947	74	190
	100 / 160		230		36		180		26							79.7	286 / 473
100	63	400	250	162	30	3	200	8	26	198	-	-	27	F10 ²⁾	1556	112	361
	100 / 160		265		40		210		30							119	550 / 853
150	63	450	345	218	36	3	280	8	33	253	-	-	36	F14	4024	234	1000
150 ³⁾	100 / 160	562	355		50		290							F16		284	1600 / 2400
200 ³⁾	63	550	415	285	42	3	345	12	36	289	-	-	36	F16	7804	377	1769
	100	650	430		52		360									558	2751
250 ³⁾	63	900	470	345	46	3	400	12	36	385	-	-	55	F25	13358	915	3416
	100		505		60		430		39							962	5346
300 ³⁾	63	838	530	410	52	4	460	16	36	415	-	-	55	F25	20777	1090	4400
	100		585		68		500		42							1165	6900

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

3) - instalacja smarowania - doszczelniania dla kurków kulowych przeznaczonych do gazu w standardzie / for gas valves lubricating system as a standard / смазочно-уплотнительная система в стандарте для шаровых кранов предназначенных для газа

WK4a

► DN15 - DN40

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY

FLANGED BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

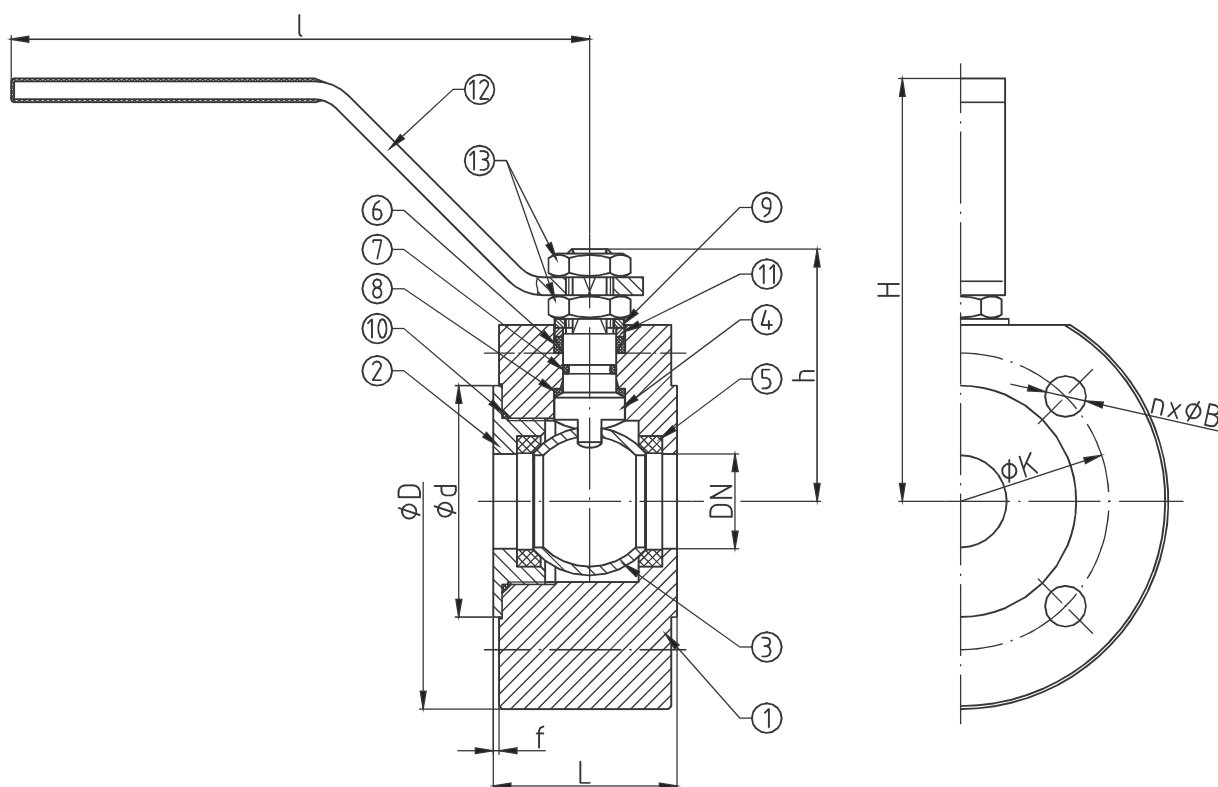


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
15	16 - 40	40	95	45	2	65	4	14 / M12	57	100	140	11 ¹⁾	F04 ¹⁾	19	1.8	4
20	16 - 40	46	105	58	2	75	4	14 / M12	64	106	140	11 ¹⁾	F04 ¹⁾	36	2.6	7
25	16 - 40	49	115	68	2	85	4	14 / M12	69	110	140	11 ¹⁾	F04 ¹⁾	67	3.3	16
32	16 - 40	62	140	78	2	100	4	18 / M16	85	142	200	11 ¹⁾	F05 ¹⁾	114	6.2	25
40	16 - 40	72	150	88	2	110	4	18 / M16	90	148	200	11 ¹⁾	F05 ¹⁾	202	8.3	48

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: EN ISO 5211

1) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WK4a

► DN15 - DN40

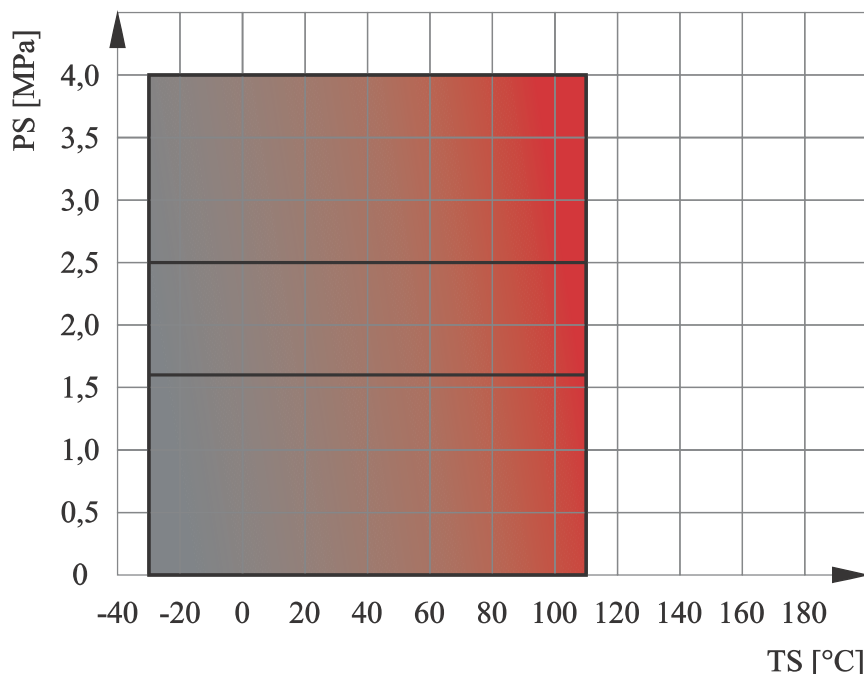
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: dławnica + O-ring / Steam sealing: gland O-ring / кольцевое уплотнение штока
- Zawór rozbierny / Split body / Разборная конструкция
- Możliwość wykonania kompensacji / Compensation as an option / компенсация под заказ

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN15 + DN40 1,6 ÷ 4,0 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Materiał / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Wkrętka	Screw plug	Втулка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
10	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR
11	Pierścień dociskowy	Pressing ring	Кольцо давления	S235JR + Zn
12	Dźwignia	Handle	Ручка	S235JR
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4035

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

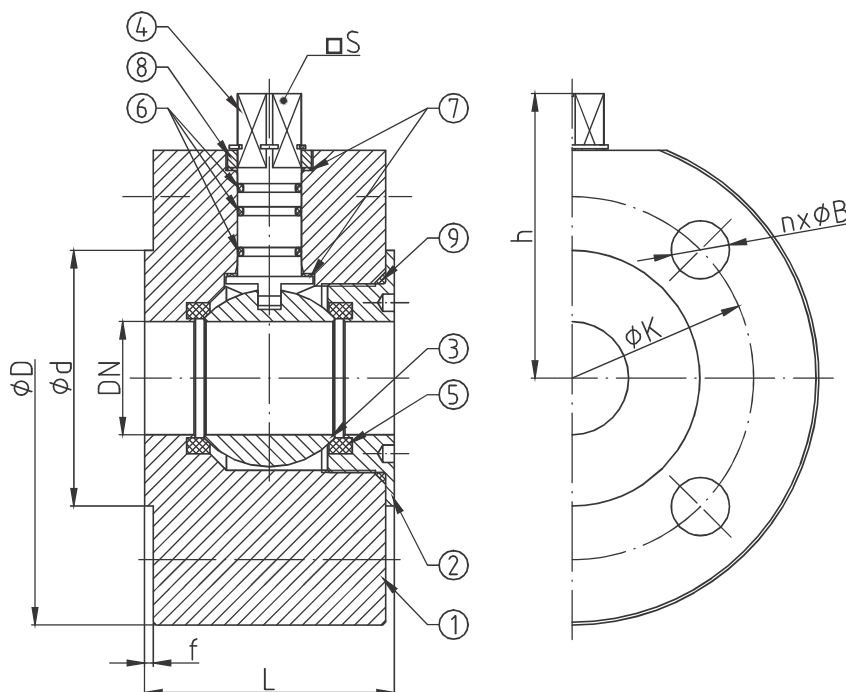
Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

WK4b

▶ DN10 - DN100

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY**FLANGED BALL VALVE****ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ****Zastosowanie / Application / Применение**

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

**Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры**

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	□S [mm]	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
10 ¹⁾	63 - 100	45	100	40	2	70	4	14 / M12	57	100	140	-	8	2.2	9
15 ¹⁾	63 - 100	45	105	45	2	75	4	14 / M12	61	100	140	-	19	2.4	9
20 ¹⁾	63 - 100	55	130	58	2	90	4	18 / M16	64	105	140	-	36	4.7	15
25 ¹⁾	63 - 100	60	140	68	2	100	4	18 / M16	68	110	140	-	67	5.7	35
32	63 - 100	70	155	78	2	110	4	22 / M20	81	-	-	11	114	8.5	56
40	63 - 100	86	170	88	2	125	4	M20	98	-	-	17	202	12.7	71 / 108
50	63	96	180	102	2	135	4	M20	106	-	-	17	316	16	100
	100		195			145		M24						18.1	152
65	63	112	205	122	2	160	8	M20	123	-	-	22	597	22.5	201
	100		220			170		M24						25.9	305
80	63	140	215	138	2	170	8	M20	145	-	-	27	947	34.3	373
	100		230			180		M24						37	567
100	63	142 ²⁾	250	162	2	200	8	M24	162	-	-	27	1556	42.7	713
	100		265			210		M27						47.6	1084

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - po zamknięciu kula wychodzi poza krawędź zaworu / when closed the ball protrudes outside the valve outline / в закрытом положении шар выступает за поверхность фланцев

WK4b

► DN10 - DN100

Charakterystyka / Characteristic / Описание

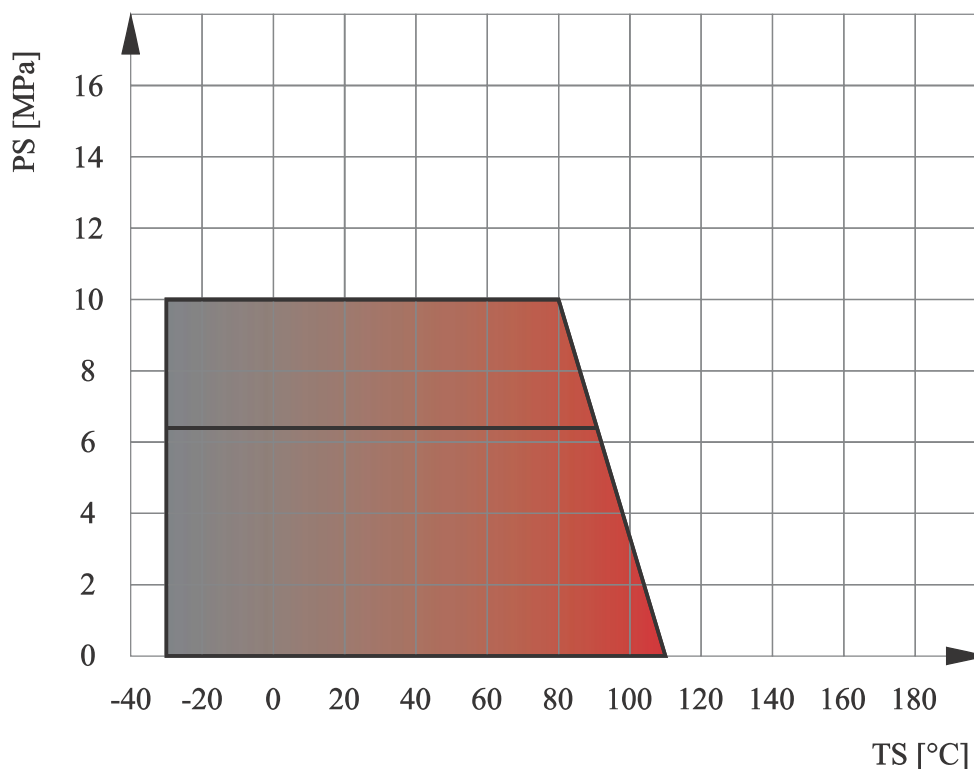
- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór rozbierny / Split body / Разборная конструкция

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN10 ÷ DN100 6.3 ÷ 10 MPa



Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Wkrętka	Screw plug	Втулка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
7	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
8	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
9	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

WK5a

► DN20 - DN300

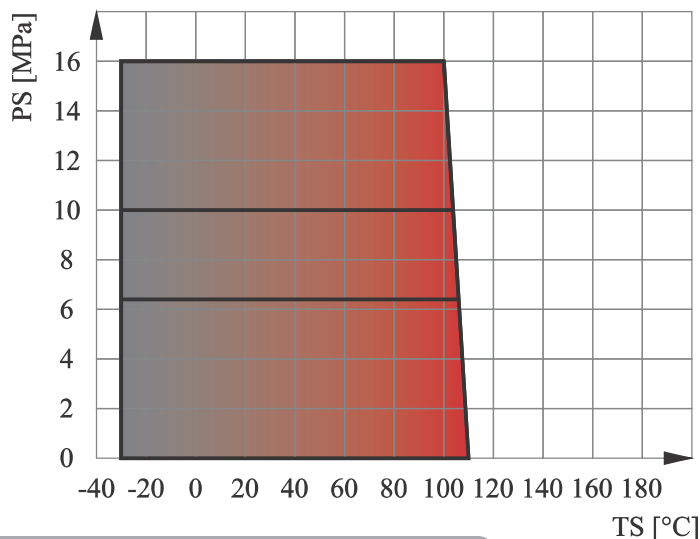
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN20 ÷ DN150 **6.3 ÷ 16 MPa**
DN200 ÷ DN300 **6.3 ÷ 10 MPa**

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: **PN-EN 1092-1**
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych kołnierzowych wg: / Face-to-Face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 558-1**
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula jarzmiona / Trunnion-mounted ball / Шар в подшипниках
- Uszczelnienie trzpienia: dławnica + O-ring / Steam sealing: gland + O-ring / Сальниковое уплотнение штока
- Zawór rozbieralny / Split body / Разборная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация
- Zabezpieczenie antyelektrostatyczne / Antistatic protection / Электростатическая защита
- Możliwość wykonania zabezpieczenia przeciwogniowego / Fire safe system as an option / Противопожарная защита под заказ для диаметров DN150 ÷ DN300

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kryza	Body cap	Крышка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Obsada uszczelki	Seat housing	Оправа	X5CrNi18-10
7	Sprężyna	Spring	Пружина	12R10
8	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
9	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
10	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
11	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR
12	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
13	Kolek walcowy	Straight pin	Ограничитель	PN-EN ISO 2338
14	Nakrętka	Nut	Гайка	42CrMo4
15	Pręt gwintowany	Stud-bolt	Болт	42CrMo4

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печатать ошибки

WK5b

► DN15 - DN125

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY

FLANGED BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

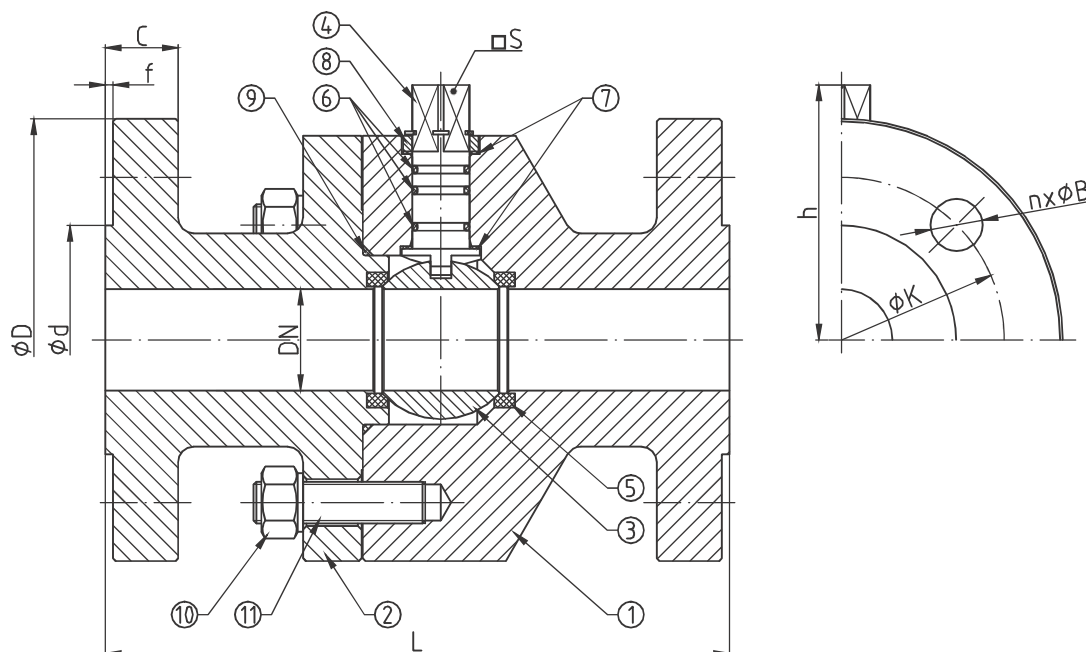


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (liczba)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
15 ¹⁾	63 - 100	210	105	45	20	2	75	4	14	61	100	140	-	-	19	7.5	9
20 ¹⁾	63 - 100	230	130	58	22	2	90	4	18	64	105	140	-	-	36	13	15
25 ¹⁾	63 - 100	230	140	68	24	2	100	4	18	68	110	140	-	-	67	15.8	35
32	63 - 100	200	155	78	24	2	110	4	22	81	-	-	11	-	114	16.8	56
40	63 / 100	240	170	88	26	3	125	4	22	98	-	-	17	-	202	26.2	71 / 108
50	63	250	180	102	26	3	135	4	22	106	-	-	17	-	316	29.3	100
	100		195		28		145		26							35.7	152
65	63	270	205	122	26	3	160	8	22	123	-	-	22	-	597	41.7	201
	100		220		30		170		26							49.6	305
80	63	280	215	138	30	3	170	8	22	145	-	-	27	-	947	52.4	373
	100		230		34		180		26							58	567
100	63	330	250	162	32	3	200	8	26	162	-	-	27	-	1556	80.4	713
	100		265		36		210		30							86.2	1084
125	63	330	295	188	34	3	240	8	30	197	-	-	27	F12	2551	102.5	1087
	100	350	315		42		250		33							128.5	1654

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

WK5b

► DN15 - DN125

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych kołnierzowych wg: / Face-to-face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: PN-EN 558-1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór rozbieralny / Split body / Разборная конструкция

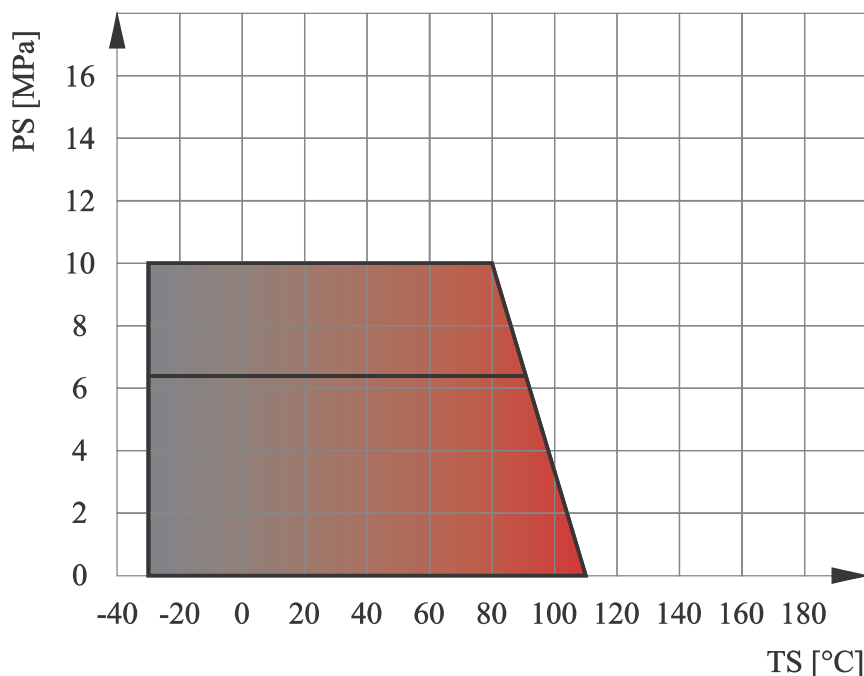
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры

-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление

DN15 ÷ DN125 6.3 ÷ 10 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kryza	Body cap	Крышка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
7	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
8	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
9	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR
10	Nakrętka	Nut	Гайка	42CrMo4
11	Pręt gwintowany	Stud-bolt	Болт	42CrMo4

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY I DO WSPAWANIA

FLANGED AND WELD END BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ И ПОД ПРИВАРКУ



WK6ba

przylącze kołnierz-kołnierz /
flange-flange connection /
присоединение фланец-фланец

WK6bc

przylącze wspaw-wspaw /
welded-welded connection /
присоединение под приварку

► DN15 - DN200

Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/UE / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/UE

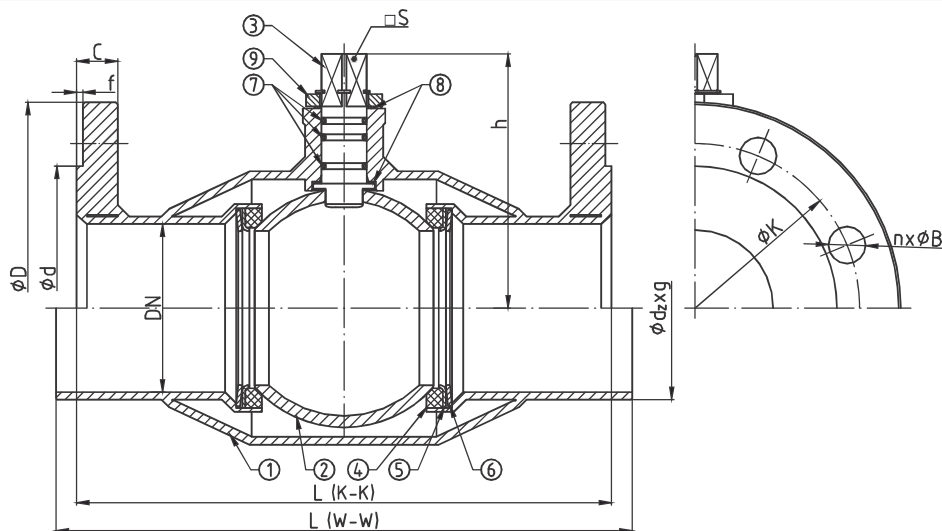


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]		d _x x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	□S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]		M [Nm]
		K-K	W-W															K-K	W-W	
15 ¹⁾	16 - 40	130	230	21.3x2.3	95	45	14	2	65	4	14	50	91	140	11 ²⁾	F05 ²⁾	19	1.9	0.7	4
20 ¹⁾	16 - 40	150	230	26.9x2.6	105	58	16	2	75	4	14	53	95	140	11 ²⁾	F05 ²⁾	36	2.4	0.9	7
25 ¹⁾	16 - 40	160	230	33.7x2.6	115	68	16	2	85	4	14	57	98	140	11 ²⁾	F05 ²⁾	67	2.9	1.1	16
32	16 - 40	180	230	42.4x2.6	140	78	18	2	100	4	18	82	-	-	11	F05 ²⁾	114	4.6	1.3	25
40	16 - 40	200	240	48.3x2.6	150	88	18	3	110	4	18	86	-	-	11	F05 ²⁾	202	6	1.7	48
50	16 - 40	250	250	60.3x2.9	165	102	20	3	125	4	18	100	-	-	14	F05 ²⁾	316	8	2.5	68
65	16	270	270	76.1x2.9	185	122	20	3	145	4	18	110	-	-	14	F05 ²⁾	597	10	3.5	68
	25 / 40						22			8								11		93 / 136
80	16	280	280	88.9x3.6	200	138	20	3	160	8	18	124	-	-	17	F07 ²⁾	947	13.8	5.7	126
	25 / 40						24			8								17.5		173 / 252
100	16	300	300	114.3x4.5	220	158	22	3	180	8	18	142	-	-	17	F07 ²⁾	1556	18	13.2	241
	25 / 40				235	162	26		190		22							24.7		331 / 482
125 ³⁾	16	325	325	139.7x6.3	250	188	22	3	210	8	18	163	-	-	22	F10 ²⁾	2551	26.8	16.7	368
	25 / 40				270	188	28		220		26							32.2		505 / 735
150 ³⁾	16	350	350	168.3x7.1	285	212	24	3	240	8	22	198	-	-	27	F10 ²⁾	4024	44.5	31.5	677
	25 / 40				300	218	30		250		26							47		931 / 1354
200 ³⁾	16	400	400	219.1x8	340	268	26	3	295	12	22	237	-	-	27	F12 ²⁾	7804	70	55.5	1000
	25				360	278	32		310		26							78.7		2033
	40				375	285	36		320		30							90		2957

K-K - przylącze kołnierz-kołnierz / flange-flange connection / присоединение фланец-фланец

W-W - przylącze wspaw-wspaw / welded-welded connection / присоединение под приварку

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разницы давления 30%

F - minimalna wielkość przylącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

3) - standardowo kompensacja jednostronna / one-sided compensation as a standard / односторонняя компенсация

WK6ba WK6bc

► DN15 - DN200

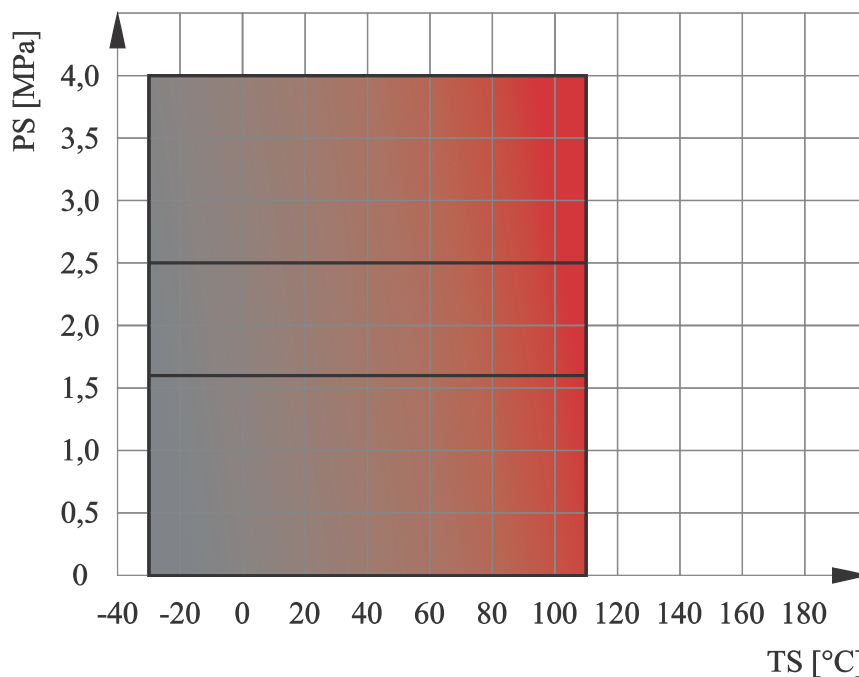
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN15 ÷ DN200 1,6 ÷ 4,0 MPa

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: **PN-EN 1092-1**
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych kołnierzowych wg: / Face-to-Face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 558-1**
- Długość zabudowy kurków kulowych do wspawania wg: / Edge-to-Edge lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 12982**
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support ring	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY IZOLUJĄCY DO GAZU

BALL VALVE WITH ELECTRICAL INSULATION APPLIED IN GAS

ШАРОВОЙ КРАН С ИЗОЛИРУЮЩИМ СОЕДИНЕНИЕМ



WK6baIPK

przyłącze kołnierz-kołnierz /
flange-flange connection /
присоединение фланец-фланец

WK6bcIPK

przyłącze wspaw-wspaw /
welded-welded connection /
присоединение под приварку

WK6bGwIPK

przyłącze gwint-gwint /
threaded-threaded connection /
присоединение резьба-резьба

► DN25 - DN150

Zastosowanie / Application / Применение

Gaz / Gas / Газ

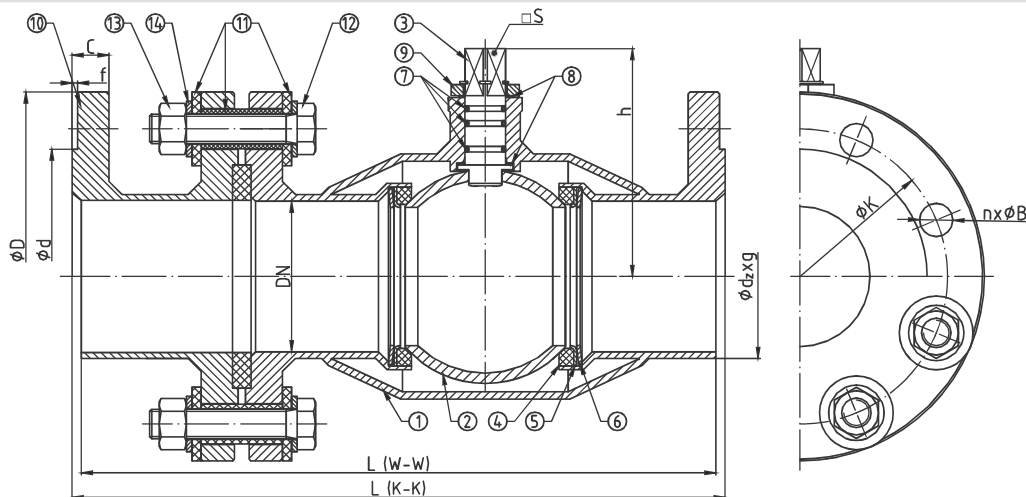


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]			d _x x g [mm] x [mm]	Gw [in]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (liczba)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]			M [Nm]
		K-K	W-W	G-G																K-K	W-W	G-G	
25 ¹⁾	16 - 40	245	235	275	33.7x2.6	G1	115	68	16	2	85	4	14	57	104	140	-	F05 ²⁾	67	5.5	3.4	3.7	16
32	16 - 40	280	270	305	42.4x2.6	G1¼	140	78	18	2	100	4	18	82	-	-	11	F05 ²⁾	114	9.2	5.6	6	25
40	16 - 40	300	290	325	48.3x2.6	G1½	150	88	18	3	110	4	18	86	-	-	11	F05 ²⁾	202	11.1	7	7.5	48
50	16 - 40	355	345	390	60.3x2.9	G2	165	102	20	3	125	4	18	100	-	-	14	F05 ²⁾	316	14.6	9.1	10	68
65	16	370	360	420	76.1x2.9	G2½	185	122	20	3	145	4	18	110	-	-	14	F05 ²⁾	597	17.5	13	14	68
	25 / 40	-	-	-	-	-	-	-	22	-	-	8	-	-	-	-	-	-	-	20	-	-	93 / 136
80	16	395	385	-	88.9x3.6	-	200	138	20	3	160	8	18	124	-	-	17	F07 ²⁾	947	23.3	19	-	126
	25 / 40	-	-	-	-	-	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28.5	-	-	173 / 252
100	16	425	417	-	114.3x4.5	-	220	158	22	3	180	8	18	142	-	-	17	F10 ²⁾	1556	29.8	28.9	-	241
	25 / 40	-	-	-	-	-	235	162	26	-	190	-	22	-	-	-	-	-	-	41	-	-	331 / 482
125 ³⁾	16	470	462	-	139.7x4	-	250	188	22	3	210	8	18	163	-	-	22	F10 ²⁾	2551	42.2	40.9	-	368
	25 / 40	-	-	-	-	-	270	188	28	-	220	-	26	-	-	-	-	-	-	57.2	-	-	505 / 735
150 ³⁾	16	495	487	-	168.3x7.1	-	285	212	24	3	240	8	22	198	-	-	27	F10 ²⁾	4024	65.8	56.7	-	677
	25 / 40	-	-	-	-	-	300	218	30	-	250	-	26	-	-	-	-	-	-	77.3	-	-	931 / 1354

K-K - przyłącze kołnierz-kołnierz / flange-flange connection / присоединение фланец-фланец

W-W - przyłącze wspaw-wspaw / welded-welded connection / присоединение под приварку

G-G - przyłącze gwint-gwint / threaded-threaded connection / присоединение резьба-резьба

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

3) - standardowo kompensacja jednostronna / one-sided compensation as a standard / односторонняя компенсация

WK6baIPK

WK6bcIPK

WK6bGwIPK

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

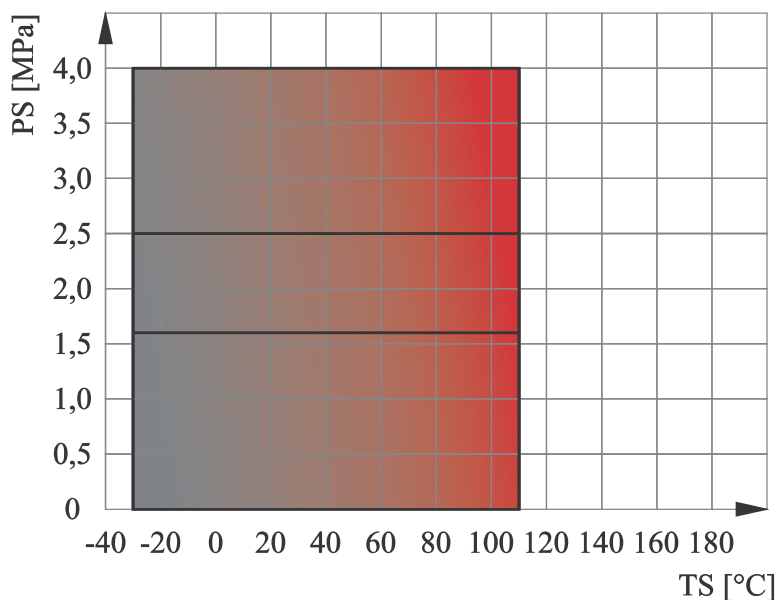
Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN25 ÷ DN150 1,6 ÷ 4,0 MPa

► DN25 - DN150

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kolnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kolnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pelen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Stem sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support ring	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
10	Przylącze	Connection	Присоединение	P355NL1
11	Izolacja elektryczna	Electric insulation	Ручка	PTFE
12	Śruba	Bolt	Шпилька	PN-EN ISO 4014
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4032
14	Podkładka	Washer	Прокладка	PN-EN ISO 7089

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печатать ошибки

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY I DO WSPAWANIA

FLANGED AND WELD END BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ И ПОД ПРИВАРКУ

WK6a

przyłącze kołnierz-kołnierz /
flange-flange connection /
присоединение фланец-фланец

WK6c

przyłącze wstaw-wstaw /
welded-welded connection /
присоединение под приварку

► DN250 - DN500



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

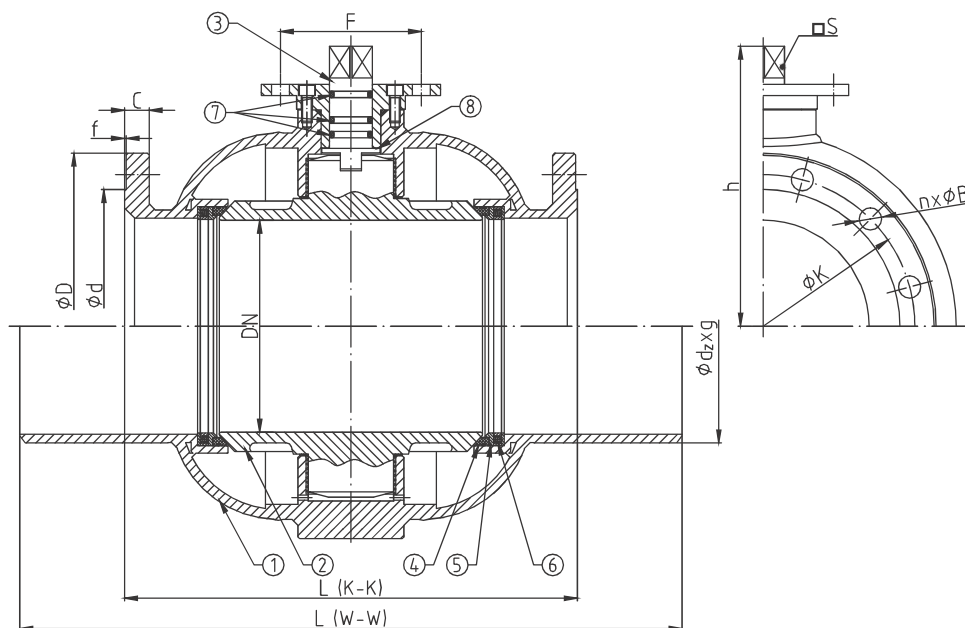


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]		d ₂ x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]		M [Nm]
		K-K	W-W													K-K	W-W	
250	16	530	775	273x10	405	320	29	3	355	12	26	328	36	F16	13358	195	192	1463
	25				425	335	35		370		30					207		1971
	40				450	345	42		385		33					224		2820
300	16	630	900	323.9x12	460	378	32	4	410	16	26	357	36	F16	20777	270	257	2010
	25				485	395	38		430		30					285		2707
	40				515	410	52		450		33					322		3870
350 ¹⁾	16	600	850	355.6x8	520	429	35	4	470	16	26	357	36	F16	7853	281	242	2010
	25				555	448	42		490		33					308		2707
400 ²⁾	16	750	950	406.4x10	580	490	38	4	525	16	30	506	46	F25	36937	668	615	3213
	25				620	505	46		550		36					711		4344
500 ²⁾	16	880	1150	508x11	715	610	46	4	650	20	33	600	46	F25	57715	1100	945	4782
	25				730	615	56		660		36					1146		6473

K-K - przyłącze kołnierz-kołnierz / flange-flange connection / присоединение фланец-фланец

W-W - przyłącze wstaw-wstaw / welded-welded connection / присоединение под приварку

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - zaniżony przelot / reduced bore / неполный проход

2) - możliwość wykonania instalacji smarowania-doszczelnienia / lubricating system as an option / уплотнительно-смазочная система под заказ

WK6a WK6c

► DN250 - DN500

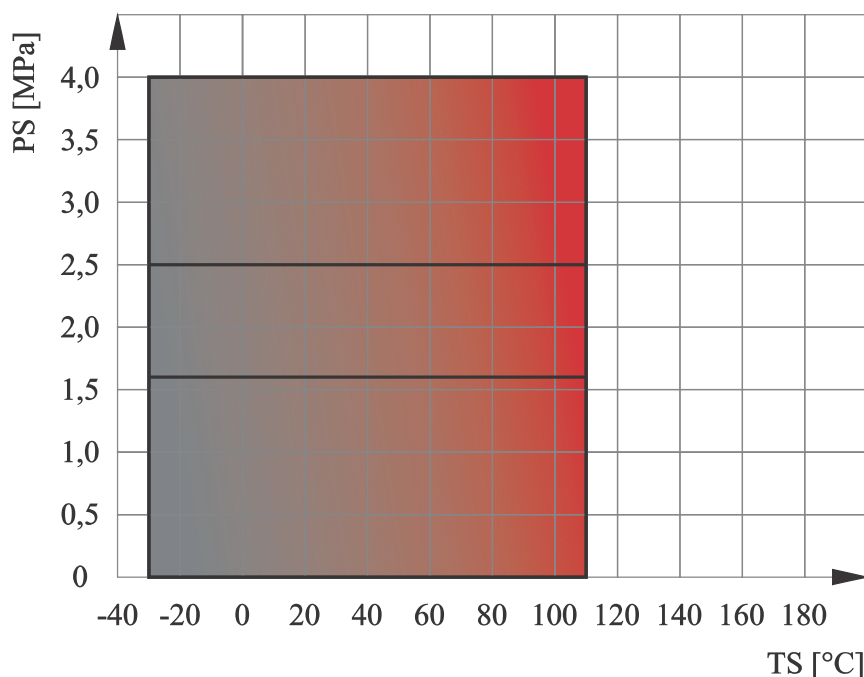
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN250 ÷ DN300 **1,6 ÷ 4,0 MPa**
DN350 ÷ DN500 **1,6 ÷ 2,5 MPa**

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: **PN-EN 1092-1**
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych kołnierzowych wg: / Face-to-Face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 558-1**
- Długość zabudowy kurków kulowych do spawania wg: / Edge-to-Edge lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 12982**
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula jarzmiona / Trunnion-mounted ball / Шар в подшипниках
- Uszczelnienie trzpienia DN250 ÷ DN350: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Uszczelnienie trzpienia DN400, DN500: dławnica + O-ring / Steam sealing: gland + O-ring / Сальниковое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support ring	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	12R10
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

WK7a

► DN40 - DN200

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY

FLANGED BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

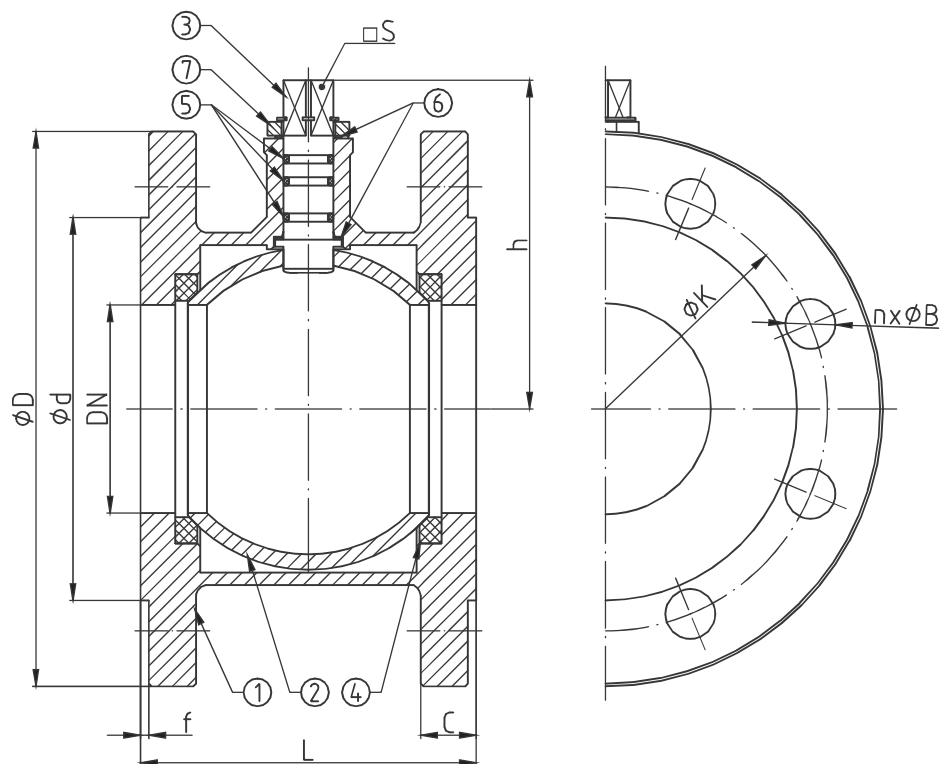


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]	M [Nm]
40	16	77	150	88	18	2	110	4	18	86	11	-	202	4.8	24
50	16	86	165	102	19	2	125	4	18	94	11	-	316	6.1	34
65	16	106	185	122	20	2	145	4	18	110	14	F05 ³⁾	597	8.5	68
80	16	121	200	138	20	2	160	8	18	118	14	F05 ³⁾	947	10	126
100	16	160	220	158	22	2	180	8	18	142	17	F07 ³⁾	1556	15	241
125	16	186	250	188	22	2	210	8	18	156	17	F07 ³⁾	2551	22.2	368
150 ¹⁾	16	236	285	212	24	2	240	8	22	185	22	F10 ³⁾	4024	34	677
200 ¹⁾	16	292 ²⁾	340	268	26	2	295	12	22	222	22	F12 ³⁾	7804	54	1000

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - standardowo kompensacja jednostronna / one-sided compensation as a standard / односторонняя компенсация

2) - po zamknięciu kula wychodzi poza krawędź zaworu / when closed the ball protrudes outside the valve outline / в закрытом положении шар выступает за поверхность фланцев

3) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WK7a

► DN40 - DN200

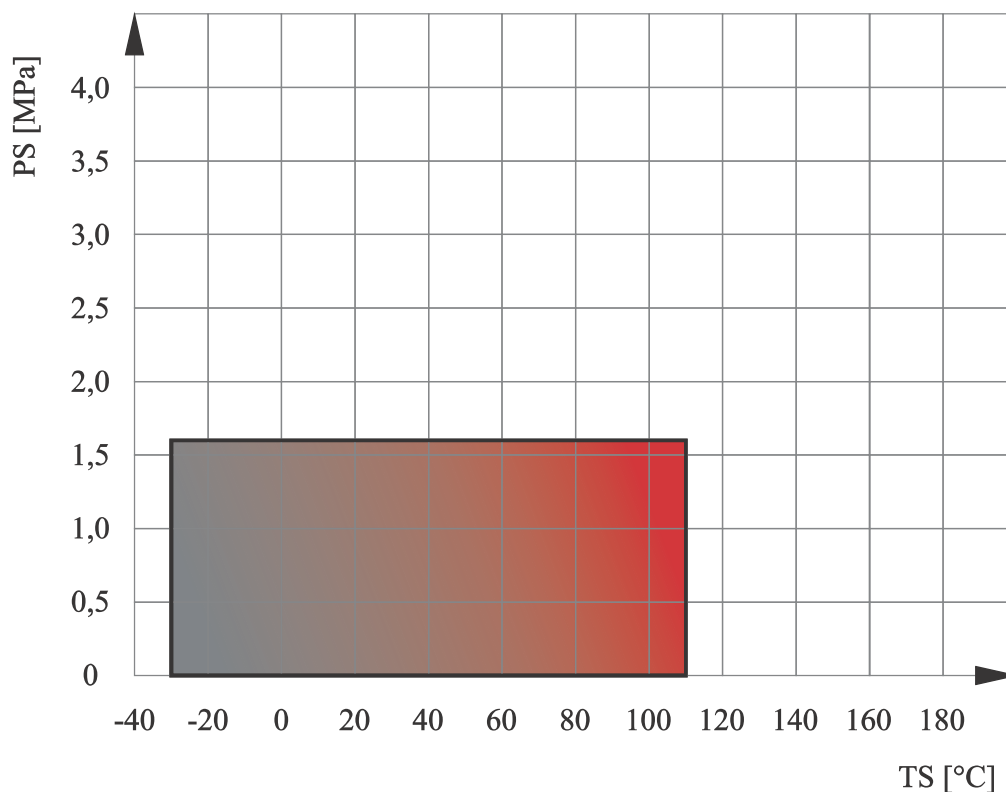
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Możliwość wykonania kompensacji / Compensation as an option / Компенсация под заказ

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN32 ÷ DN200 1,6 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
6	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
7	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY I DO WSPAWANIA

FLANGED AND WELD END BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ И ПОД ПРИВАРКУ

WK8a

przyłącze kołnierz-kołnierz /
flange-flange connection /
присоединение фланец-фланец

WK8c

przyłącze wstaw-wstaw /
welded-welded connection /
присоединение под приварку

► DN15 - DN150



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/UE / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/UE

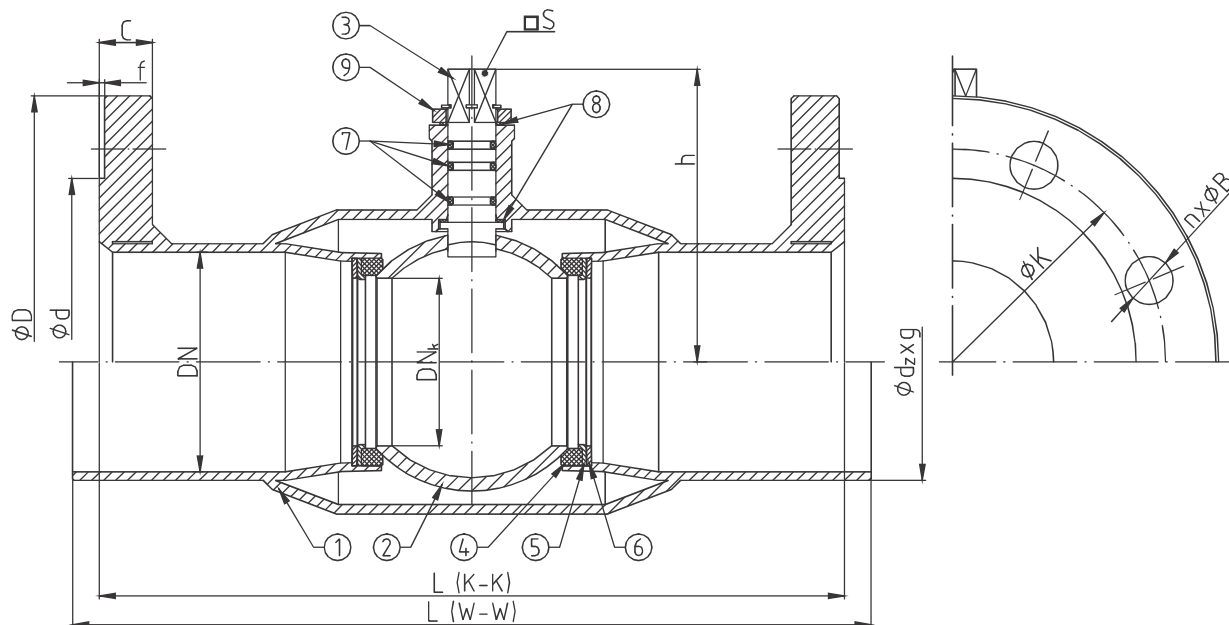


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	DN _k	L [mm]		d _x x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	l [mm]	□S [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]		M [Nm]
			K-K	W-W														K-K	W-W	
15 ¹⁾	16 - 40	10	130	230	21.3x2.3	95	45	14	2	65	4	14	48	140	-	-	6	1.8	0.6	3
20 ¹⁾	16 - 40	15	150	230	26.9x2.6	105	58	16	2	75	4	14	50	140	-	-	15	2.5	0.8	4
25 ¹⁾	16 - 40	20	160	230	33.7x2.6	115	68	16	2	85	4	14	53	140	-	-	30	3	1	6.4
32 ¹⁾	16 - 25	25	180	260	42.4x2.6	140	78	18	2	100	4	18	57	140	-	-	41	4.7	1.3	11
40	16 - 25	32	200	260	48.3x2.6	150	88	18	3	110	4	18	82	200	11	F05 ²⁾	72	5.5	1.6	17
50	16 - 25	40	230	300	60.3x2.9	165	102	20	3	125	4	18	86	200	11	F05 ²⁾	104	7.3	2.1	33
65	16	50	270	300	76.1x2.9	185	122	20	3	145	4	18	100	300	14	F05 ²⁾	160	9.2	3.1	34
	22							8			9.9							47		
80	16	65	280	300	88.9x3.2	200	138	20	3	160	8	18	110	300	14	F05 ²⁾	282	11.3	4.3	68
	24							12.8										93		
100	16	80	300	325	114.3x3.6	220	158	22	3	180	8	18	123	370	17	F07 ²⁾	452	15.3	6.8	126
	235					162	26	190		22		18.6						173		
125	16	100	325	325	139.7x4	250	188	22	3	210	8	18	141	370	17	F10 ²⁾	696	21.6	10.8	241
	270					28		220		26		27						331		
150	16	125	350	350	168.3x4.5	285	212	24	3	240	8	22	162	370	22	F10 ²⁾	1104	32	18	368
	300					218	30	250		26		38						505		

K-K - przyłącze kołnierz-kołnierz / flange-flange connection / присоединение фланец-фланец

W-W - przyłącze wstaw-wstaw / welded-welded connection / присоединение под приварку

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WK8a WK8c

► DN15 - DN150

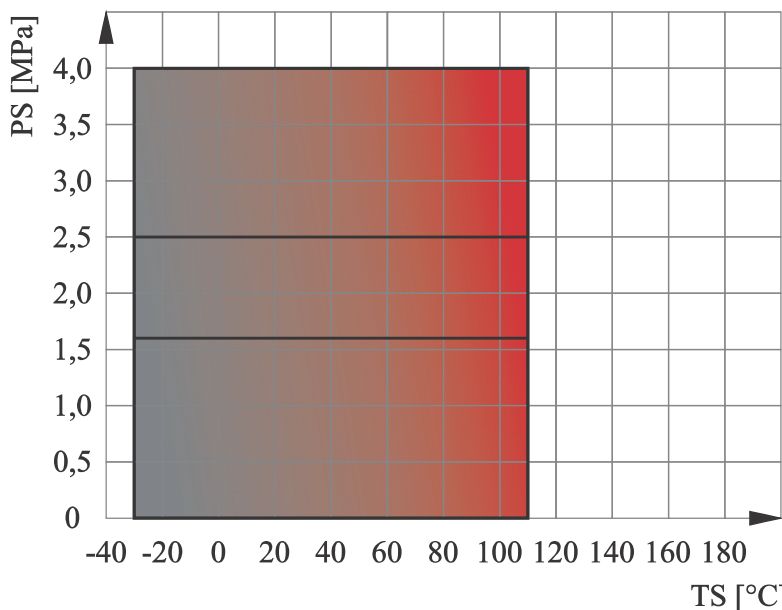
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN15 ÷ DN25 1,6 ÷ 4,0 MPa
DN32 ÷ DN150 1,6 ÷ 2,5 MPa

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych kołnierzowych wg: / Face-to-Face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: PN-EN 558-1
- Długość zabudowy kurków kulowych do spawania wg: / Edge-to-Edge lengths acc. to: / Строительная длина согласно: PN-EN 12982
- Zaniżony przełot / Reduced bore / Неполный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support ring	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY KOŁNIERZOWY I DO WSPAWANIA

FLANGED AND WELD END BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ФЛАНЦЕВЫЙ И ПОД ПРИВАРКУ



WKC1a

przyłącze kołnierz-kołnierz /
flange-flange connection /
присоединение фланец-фланец

WKC1c

przyłącze spaw-wspaw /
welded-welded connection /
присоединение под приварку

DN20 - DN400

Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/UE / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/UE

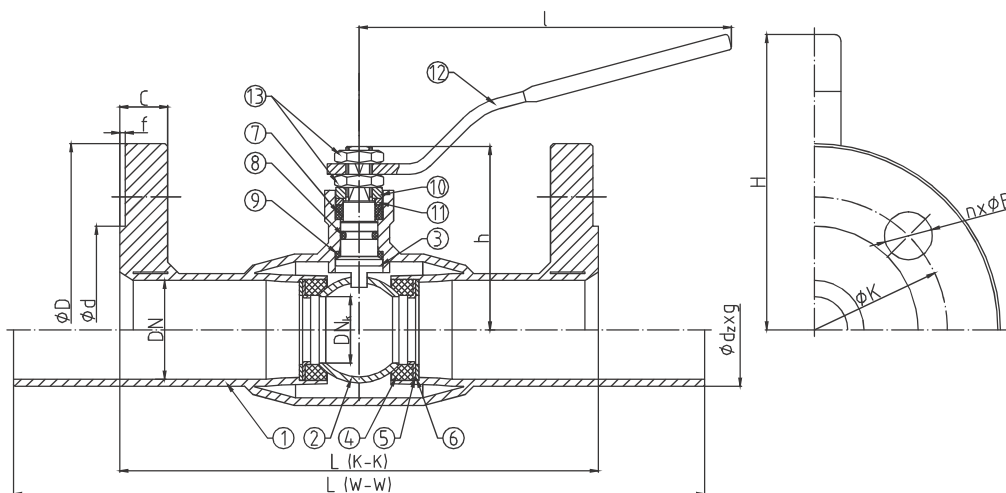


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	DN _i	L [mm]		d _x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	ØS [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]		M [Nm]
			K-K	W-W															K-K	W-W	
20 ¹⁾	16 - 40	15	150	230	26.9x2.6	105	58	16	2	75	4	14	57	100	140	-	-	15	2.4	1	4
25 ¹⁾	16 - 40	20	160	230	33.7x2.6	115	68	16	2	85	4	14	64	105	140	-	-	30	3.0	1	7
32 ¹⁾	16 - 40	25	180	260	42.4x2.6	140	78	18	2	100	4	18	69	110	140	-	-	41	4.5	1.4	16
40 ¹⁾	16 - 40	32	200	260	48.3x2.6	150	88	18	3	110	4	18	85	142	200	-	-	72	6	2	25
50 ¹⁾	16 - 40	40	230	300	60.3x2.9	165	102	20	3	125	4	18	90	150	200	-	-	104	7.2	2.4	48
65 ¹⁾	16	50	270	300	76.1x2.9	185	122	20	3	145	4	18	97	155	200	-	-	160	10	3.5	34
	25							22			8								11		47
80	16	65	280	300	88.9x3.2	200	138	20	3	160	8	18	151	-	-	19	F10 ²⁾	282	12.2	5.1	68
	25							24											13.6		93
100	16	80	300	325	114.3x3.6	220	158	22	3	180	8	18	158	-	-	19	F10 ²⁾	452	16	8.2	126
	25					235	162	26		190		22							22		173
125	16	100	325	325	139.7x4	250	188	22	3	210	8	18	177	-	-	19	F10 ²⁾	696	26.7	17	241
	25					270	188	28		220		26							32.1		331
150	16	125	350	350	168.3x4.5	285	212	24	3	240	8	22	207	-	-	27	F12 ²⁾	1104	34	20	368
	25					300	218	30		250		26							36		505
200	16	150	400	390	219.1x6.3	340	268	26	3	295	12	22	230	-	-	27	F12 ²⁾	1521	53	40	677
	25					360	278	32		310		26							63		931
250	16	200	450	520	273x6.3	405	320	29	3	355	12	26	266	-	-	27	F12	2784	96	71	1479
	25					425	335	35		370		30							110		2033
300 ³⁾	16	250	500	620	323.9x7	460	378	32	4	410	12	26	352	-	-	36	F16	4641	201	170	1463
	25					485	395	38		430		30							216		1971
350 ³⁾	16	300	600	850	355.6x8	520	429	35	4	470	16	26	382	-	-	36	F16	7853	285	246	2010
	25					550	448	42		490		33							312		2707
400 ³⁾	16	300	838	900	406.4x10	580	480	38	4	525	16	30	382	-	-	36	F16	7673	346	280	2010
	25					620	503	46		550		36							390		2707

K-K - przyłącze kołnierz-kołnierz / flange-flange connection / присоединение фланец-фланец

W-W - przyłącze spaw-wspaw / welded-welded connection / присоединение под приварку

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

3) - kula jarzmiona / trunnion-mounted ball / шар в подшипниках

WKC1a WKC1c

► DN20 - DN400

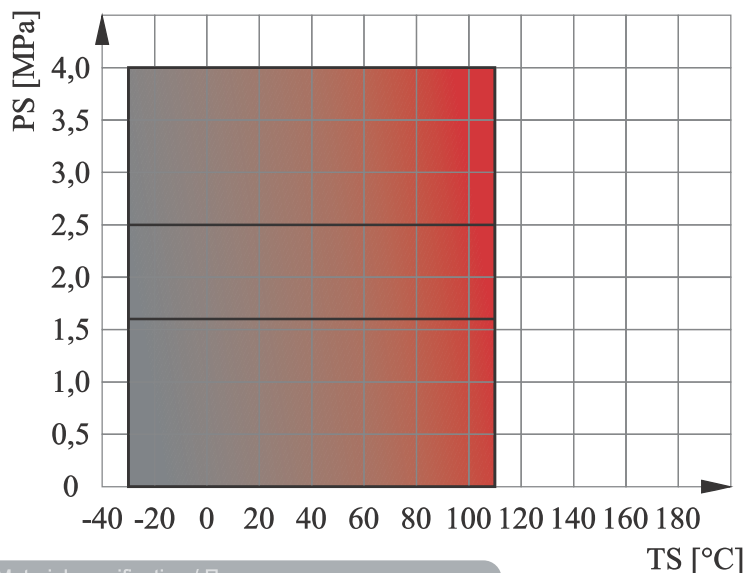
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN20 ÷ DN50 **1,6 ÷ 4,0 MPa**
DN65 ÷ DN400 **1,6 ÷ 2,5 MPa**

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: **PN-EN 1092-1**
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Długość zabudowy kurków kulowych do spawania wg: / Face-to-Face lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 558-1**
- Długość zabudowy kurków kulowych do spawania wg: / Edge-to-Edge lengths acc. to: / Строительная длина согласно: **PN-EN 12982**
- Zaniżony przełot / Reduced bore / Неполный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: dławnica + O-ring / Steam sealing: gland + O-ring / Сальниковое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Materiał / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support plate	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
8	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение	NBR
9	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
10	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
11	Pierścień dociskowy	Pressing ring	Кольцо давления	S235JR + Zn
12	Dźwignia	Handle	Ручка	S235JR
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4035

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY GWINTOWANY

BALL VALVE THREADED ENDS

ШАРОВОЙ КРАН РЕЗЬБОВО

WKC1Gw

przyłącze gwint-gwint /
threaded-threaded connection /
присоединение резьба-резьба

WKC1cGw

przyłącze spaw-gwint /
welded-threaded connection /
присоединение под приварку-резьба

DN15 - DN100



Zastosowanie / Application / Применение

Gas, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/UE / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/UE

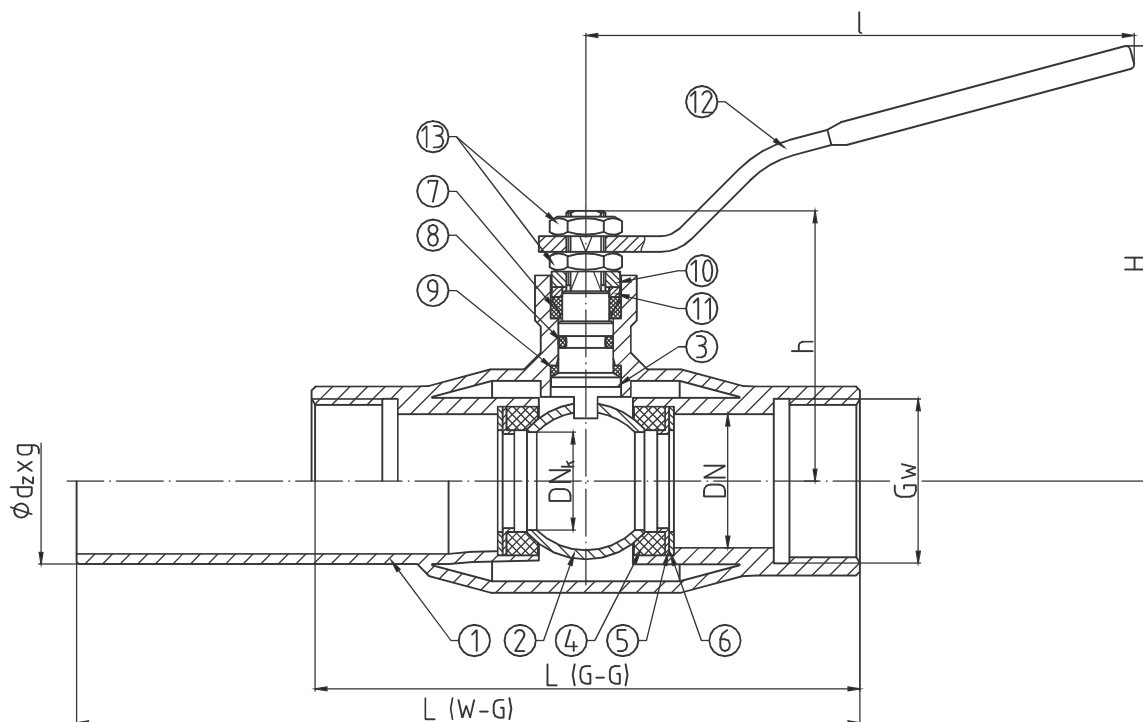


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	DN _s	L [mm]		d _s x g [mm] x [mm]	Gw [in]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	eS [mm]	F	Kvs [m³/h]	W [kg]		M [Nm]
			G-G	W-G									G-G	W-G	
15 ¹⁾	16 - 40	10	100	165	21.3x2.3	G½	50	92	140	-	-	6	0.5	0.5	3
20 ¹⁾	16 - 40	15	120	175	26.9x2.6	G¾	57	100	140	-	-	15	0.7	0.7	4
25 ¹⁾	16 - 40	20	140	185	33.7x2.6	G1	64	105	140	-	-	30	1	1	7
32 ¹⁾	16 - 40	25	140	200	42.4x2.6	G1¼	69	110	140	-	-	41	1.2	1.2	16
40 ¹⁾	16 - 40	32	180	220	48.3x2.6	G1½	85	142	200	-	-	72	2.2	2.1	25
50 ¹⁾	16 - 40	40	190	245	60.3x2.9	G2	90	150	200	-	-	104	3.1	2.9	48
65 ¹⁾	25	50	200	250	76.1x2.9	G2½	97	155	200	-	-	160	4.2	3.9	47
80	25	65	270	285	88.9x3.2	G3	151	-	-	19	F10 ²⁾	282	6.8	6	93
100	25	80	300	312	114.3x3.6	G4	158	-	-	19	F10 ²⁾	452	9.8	8.7	173

G-G - przyłącze gwint-gwint / threaded-threaded connection / присоединение резьба-резьба

W-G - przyłącze spaw-gwint / welded-threaded connection / присоединение под приварку-резьба

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WKC1Gw WKC1cGw

► DN15 - DN100

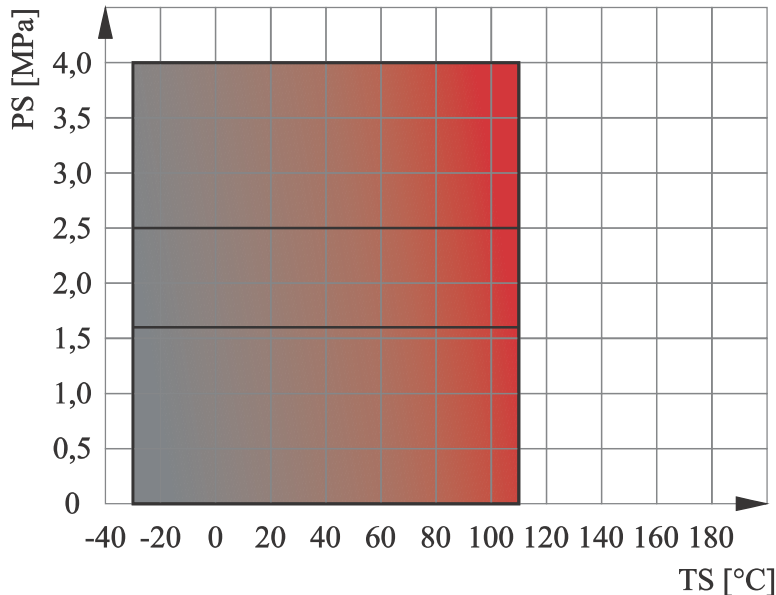
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Zaniżony przełot / Reduced bore / Неполный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: dławnica + O-ring / Steam sealing: gland + O-ring / Сальниковое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / двусторонняя компенсация

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN15 ÷ DN50 1,6 ÷ 4,0 MPa
DN65 ÷ DN100 1,6 ÷ 2,5 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Materiał / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Kula	Ball	Шар	X5CrNi18-10
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE+C
5	Podkładka uszczelki	Support plate	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
8	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение	NBR
9	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
10	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
11	Pierścień dociskowy	Pressing ring	Кольцо давления	S235JR + Zn
12	Dźwignia	Handle	Ручка	S235JR
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4035

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY TRÓJDROŻNY „POZIOMY”

THREE-WAY „HORIZONTAL” BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ТРЕХХОДОВОЙ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ



WKHL

przełot kuli w kształcie „L” /
„L” type ball /
проход шара L-типа

WKHT

przełot kuli w kształcie „T” /
„T” type ball /
проход шара T-типа
► DN20 - DN200

Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/ЕU

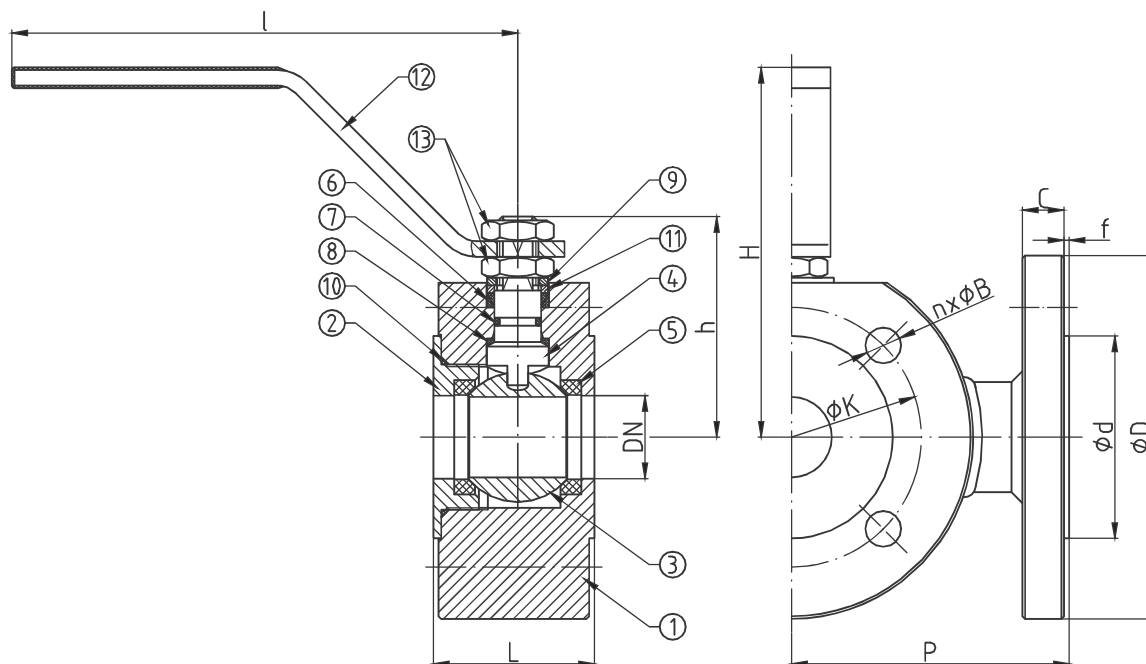


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	P [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	□S [mm]	F	W [kg]	M [Nm]
20 ¹⁾	16 - 40	49	89	105	58	16	2	75	4	14	69	110	140	-	-	3.6	3.5
25 ¹⁾	16 - 40	49	95	115	68	16	2	85	4	14	69	110	140	-	-	4.3	8
32 ¹⁾	16 - 40	70	107	140	78	18	2	100	4	18	85	142	200	-	-	8.6	15
40 ¹⁾	16 - 40	72	120	150	88	18	3	110	4	M16	90	148	200	-	-	10	25
50 ¹⁾	16 - 40	86	120	165	102	20	3	125	4	M16	98	155	200	-	-	14	34
65	16	106	150	185	122	20	3	145	4	M16	137	-	-	19	-	21	68
80	16	130	175	200	138	20	3	160	8	M16	144	-	-	19	-	28	126
100	16	350	190	220	158	22	3	180	8	18	142	-	-	17	F10 ²⁾	41	241
125	16	405	175	250	188	22	3	210	8	18	163	-	-	22	F10 ²⁾	44.5	368
150	16	415	220	285	212	24	3	240	8	22	198	-	-	27	F14 ²⁾	69	677
200	16	550	280	340	268	26	3	295	12	22	237	-	-	27	F16	132	1479

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

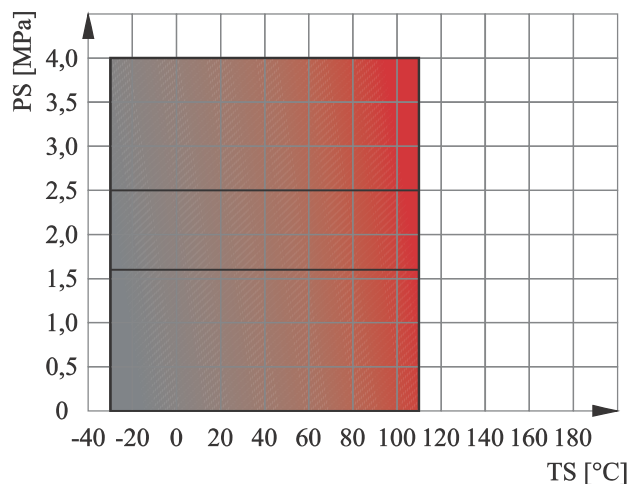
WKHL WKHT

► DN20 - DN200

Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kolnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kolnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Steam sealing: O-ring / кольцевое уплотнение штока
- Brak uszczelki kuli od strony wlotu / No seat on the intake side / Со стороны входа шар не уплотнен

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление

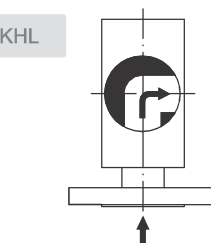


Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

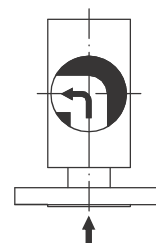
Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN20 ÷ DN50 1,6 ÷ 4,0 MPa
DN65 ÷ DN200 1,6 MPa

Schemat przepływu / Flow diagram / Схема

WKHL

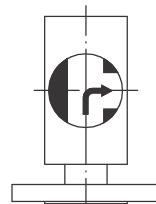


Położenie kuli / Ball position /
Положение шара 0°

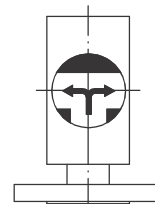


Kula obrócona / Ball rotated by /
Шар повернут на 90°

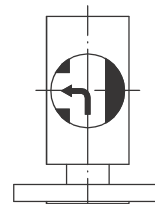
WKHT



Położenie kuli /
Ball position /
Положение шара 0°



Kula obrócona / Ball rotated by / Шар повернут на 90°



Шар повернут на 180°

Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Wkrętka	Screw plug	Втулка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
10	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR
11	Pierścień dociskowy	Pressing ring	Кольцо давления	S235JR + Zn
12	Dźwignia	Handle	Ручка	S235JR
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4035

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KUREK KULOWY TRÓJDROŻNY „PIONOWY”

THREE-WAY „VERTICAL” BALL VALVE

ШАРОВОЙ КРАН ТРЕХХОДОВОЙ ВЕРТИКАЛЬНЫЙ

WKVL

przelot kuli w kształcie „L” /
„L” type ball /
проход шара L-типа

WKVT

przelot kuli w kształcie „T” /
„T” type ball /
проход шара T-типа

DN20 - DN200



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz, substancje ropopochodne oraz inne płyny grupy 1 wg Dyrektywy 2014/68/UE / Gas, petrochemical substances and other fluids in group 1 according to Directive 2014/68/EU / Газ, нефтепродукты и другие среды группы 1 согласно Директиве 2014/68/EU

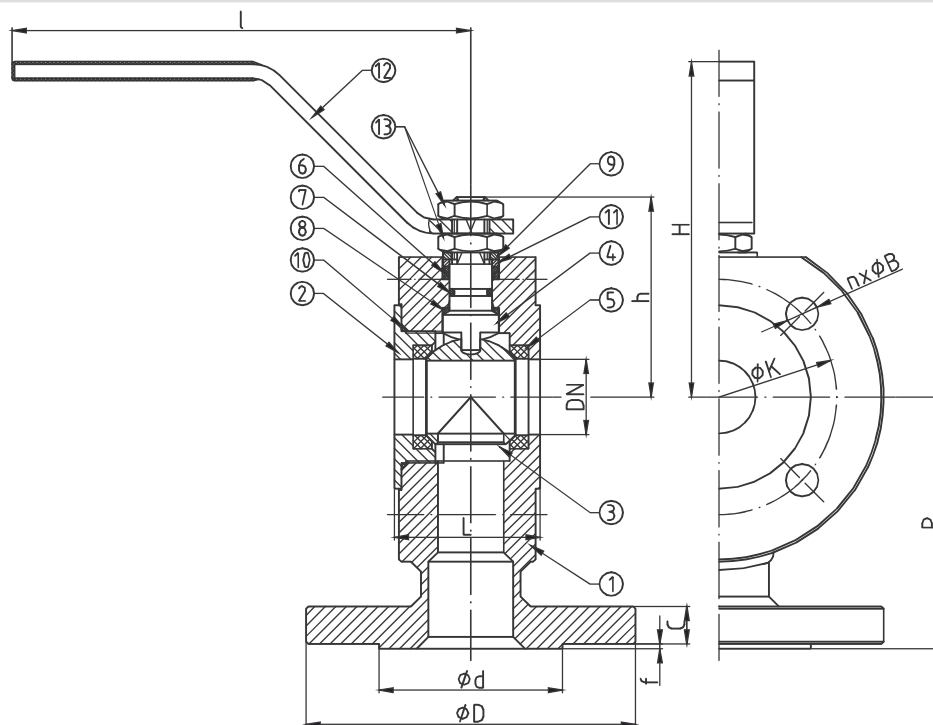


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	P [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	ϕS [mm]	F	W [kg]	M [Nm]
20 ¹⁾	16 - 40	49	89	105	58	16	2	75	4	14	69	110	140	-	-	3.6	3.5
25 ¹⁾	16 - 40	49	95	115	68	16	2	85	4	14	69	110	140	-	-	4.3	8
32 ¹⁾	16 - 40	70	107	140	78	18	2	100	4	18	85	142	200	-	-	8.6	15
40 ¹⁾	16 - 40	72	120	150	88	18	3	110	4	M16	90	148	200	-	-	10	25
50 ¹⁾	16 - 40	86	120	165	102	20	3	125	4	M16	98	155	200	-	-	14	34
65	16	106	150	185	122	20	3	145	4	M16	137	-	-	19	-	21	68
80	16	130	175	200	138	20	3	160	8	M16	144	-	-	19	-	28	126
100	16	350	190	220	158	22	3	180	8	18	142	-	-	17	F10 ²⁾	41	241
125	16	405	175	250	188	22	3	210	8	18	163	-	-	22	F10 ²⁾	44.5	368
150	16	415	220	285	212	24	3	240	8	22	198	-	-	27	F14 ²⁾	69	677
200	16	550	280	340	268	26	3	295	12	22	237	-	-	27	F16	132	1479

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

F - minimalna wielkość przyłącza napędu wg: / minimal valve actuator attachment acc. to: / минимальное посадочное место согласно: PN-EN ISO 5211

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

WKVL WKVT

► DN20 - DN200

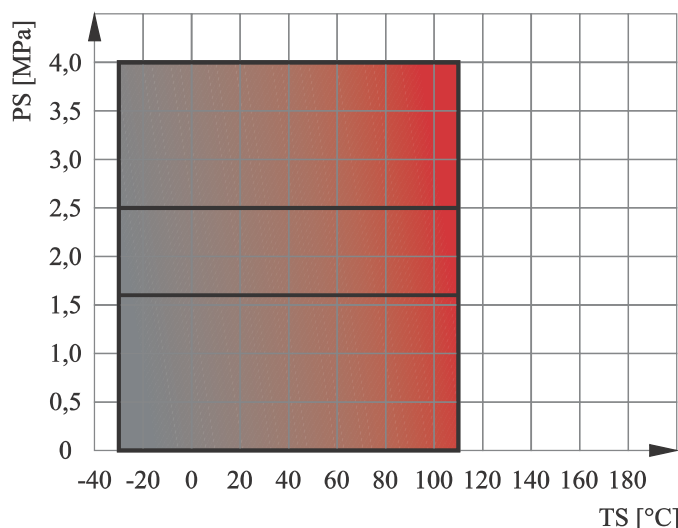
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Kolnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1
- Powierzchnia uszczelniająca kolnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: Oring / Steam sealing: Oring / Кольцевое уплотнение штока
- Brak uszczelki kuli od strony wlotu / No seat on the intake side / Co стороны входа шар не уплотнен

Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +110°C

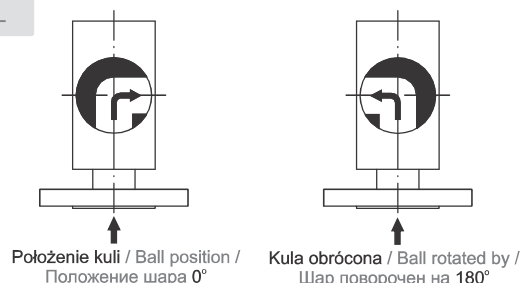
Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN20 ÷ DN50 1,6 ÷ 4,0 MPa
DN65 ÷ DN200 1,6 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление

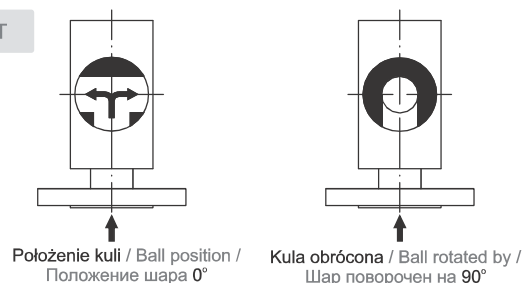


Schemat przepływu / Flow diagram / Схема

WKVL



WKVT



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

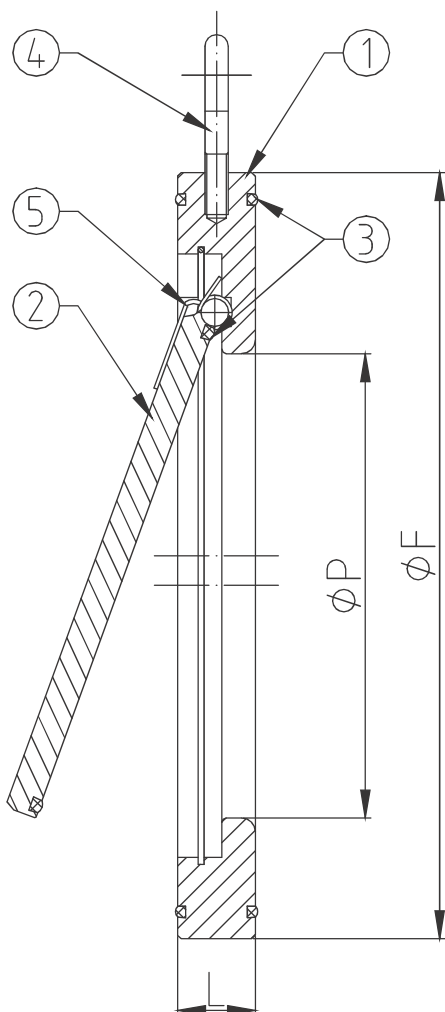
L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355NL1
2	Wkrętka	Screw plug	Втулка	P355NL1
3	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi / X5CrNi18-10
4	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
5	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
6	Uszczelnienie trzpienia	Packing gland	Уплотнение штока	PTFE
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
10	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR
11	Pierścień dociskowy	Pressing ring	Кольцо давления	S235JR + Zn
12	Dźwignia	Handle	Ручка	S235JR
13	Nakrętka	Nut	Гайка	PN-EN ISO 4035

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

WKP1

▶ DN40 - DN200

ZAWÓR KLAPOWY MIĘDZYKOŁNIERZOWY**FLAP CHECK VALVE****ОБРАТНЫЙ КЛАПАН МЕЖФЛАНЦЕВЫЙ****Zastosowanie / Application / Применение**

Płyny grupy 1 (oprócz gazu) wg Dyrektywy 2014/68/UE

Fluids in group 1 (excl. gas) according to Directive 2014/68/EU

Среды группы 1 (кроме природного газа) согласно Европейской Директиве 2014/68/EU

Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PS [bar]	L [mm]	F [mm]	P [mm]	Kvs [m³/h]	W [kg]
40	16	15	94	21	20	0.7
50	16	15	109	30	44	0.9
65	16	15	129	41	76	1.3
80	16	17	144	50	145	1.8
100	16	17	164	75	250	2
125	16	18	195	96	420	3.1
150	16	21	221	118	710	4.5
200	16	28.5	276	155	1400	10

WKP1

► DN40 - DN200

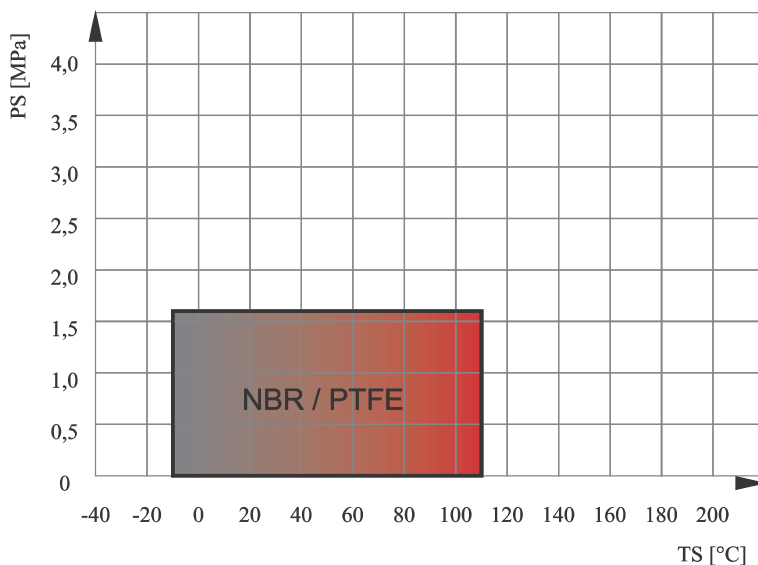
Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Zaniżony przelot / Reduced bore / неполный проход
- Zawór nie może być stosowany bezpośrednio za pompami (warunkowo dopuszcza się montowanie w odległości nie mniejszej niż $L=10 \cdot DN$) lub w przypadku przepływu pulsacyjnego / The valve shouldn't be used directly behind pumps or in case of pulsating flow / Не устанавливать крана вблизи насосов, не использовать для пульсирующего потока

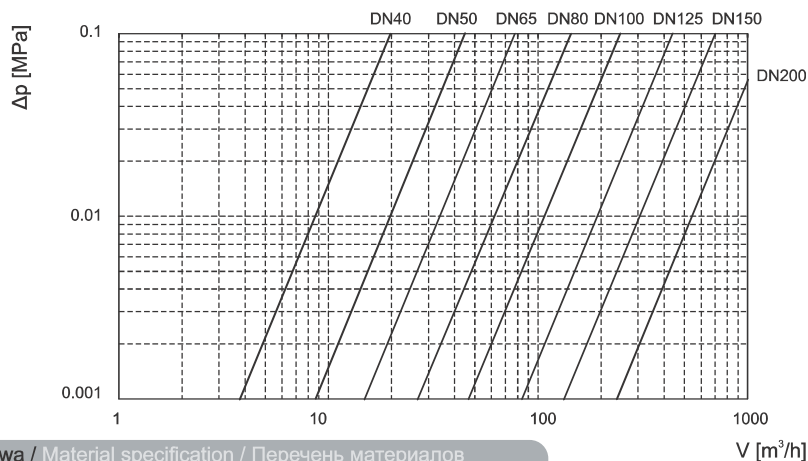
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-10°C ÷ +110°C

Ciśnienie pracy /
Working pressure / Давление
DN40 ÷ DN200 1,6 MPa

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Charakterystyka przepływu dla wody o temperaturze 20°C przez całkowicie otwarty zawór / Head losses diagram for water at 20°C through total open valve / Характеристика потока воды температурой 20°C через открытый шаровый кран



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	S355J2 + Zn / X5CrNi18-10
2	Klapka	Disc	Хлапушка	S355J2 + Zn / X5CrNi18-10
3	O-ring	O-ring	Уплотнение	NBR / PTFE ²⁾
4	Śruba z uchem	Hook bolt	Болт	
5 ¹⁾	Sprężyna	Spring	Пружина	12R10

1) - zamówienie specjalne / special order / спецзаказ

2) - w zależności od medium / depending on the medium / в зависимости от среды

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

KURKI KULOWE Z KRÓĆCAMI PE

BALL VALVES WITH PE END CONNECTIONS

ШАРОВЫЕ КРАНЫ С ПОТРУБКАМИ PE



WK6bPE

przyłącze PE-PE /
PE-PE connection /
присоединение PE-PE

WK6baPE

przyłącze kołnierz-PE /
flange-PE connection /
присоединение фланец-PE

WK6bcPE

przyłącze spaw-PE /
welded-PE connection /
присоединение под приварку-PE

Zastosowanie / Application / Применение

Gaz / Gas / Газ

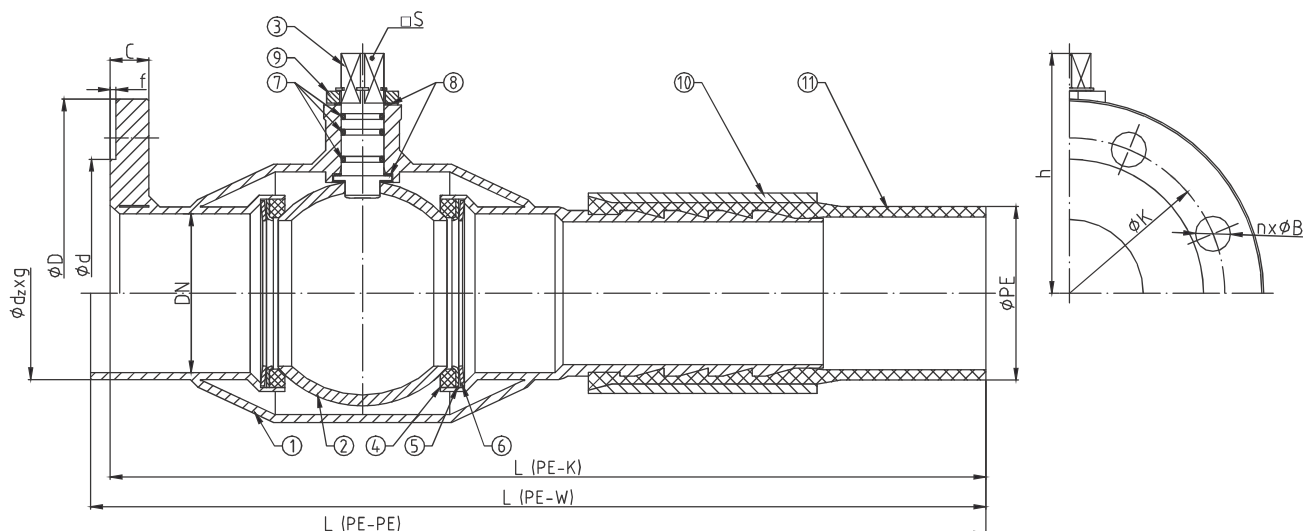


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

DN	PE		L [mm]			d ₁ x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]	h [mm]	H [mm]	I [mm]	lS [mm]	M [Nm]
	SDR11	SDR17.6	PE-PE	PE-K	PE-W													
20 ¹⁾	25	-	740	445	485	26.9x2.6	105	58	16	2	75	4	14	53	95	140	-	7
25 ¹⁾	32	-	760	460	495	33.7x2.6	115	68	16	2	85	4	14	57	98	140	-	16
32	40	-	780	480	505	42.4x2.6	140	78	18	2	100	4	18	82	-	-	11	25
40	50	-	800	500	520	48.3x2.6	150	88	18	3	110	4	18	86	-	-	11	48
50	63	-	1250	750	745	60.3x2.9	165	102	20	3	125	4	18	100	-	-	14	68
65	75	75	1260	765	760	76.1x2.9	185	122	20	3	145	4	18	110	-	-	14	68
80	90	90	1280	780	775	88.9x3.6	200	138	20	3	160	8	18	124	-	-	17	126
100	110	110	1320	810	810	114.3x4.5	220	158	22	3	180	8	18	142	-	-	17	241
	125	125																
125 ²⁾	160	160	1345	835	835	139.7x4	250	188	22	3	210	8	18	163	-	-	22	368
	160	160																
150 ²⁾	180	180	1370	860	860	168.3x7.1	285	212	24	3	240	8	22	198	-	-	27	677
	200	200																
200 ²⁾	225	225	1440	920	920	219.1x8	340	268	26	3	295	12	22	237	-	-	27	1000
	225	225																
	250	250																

PE-PE - przyłącze PE-PE / PE-PE connection / присоединение PE-PE

PE-K - przyłącze PE-kołnierz / PE-flange connection / присоединение фланец-PE

PE-W - przyłącze PE-spaw / PE-welded connection / присоединение под приварку-PE

M - moment otwarcia kurka kulowego przy maksymalnej różnicy ciśnień powiększony o 30% / maximal opening torque enlarged by 30% / крутящий момент крана при максимальной разнице давления 30%

1) - dźwignia w cenie / lever included / рычаг в цене

2) - standardowo kompensacja jednostronna / one-sided compensation as a standard / односторонняя компенсация

WK6bPE WK6baPE WK6bcPE

► DN20 - DN200

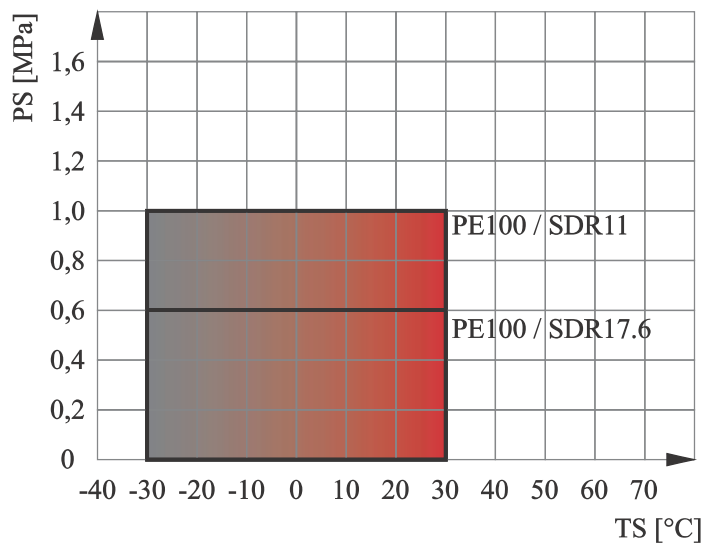
Zakres temperatury pracy /
Temperature range / Температуры
-30°C ÷ +30°C



Charakterystyka / Characteristic / Описание

- Większe rozmiary kurków kulowych z króćcami PE na zamówienie specjalne / Bigger dimensions of ball valves with PE joints are available on special order / Большие диаметры шаровых кранов с потрубками PE по спец заказу
- Możliwe jest wykonanie połączenia według indywidualnego zamówienia klienta / Connections according to special customer order are available upon request / Возможность изготовления по индивидуальному заказу
- Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: **PN-EN 1092-1**
- Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1
- Pełen przełot / Full bore / Полный проход
- Kula pływająca / Floating ball / Плавающий шар
- Uszczelnienie trzpienia: O-ring / Stem sealing: O-ring / Кольцевое уплотнение штока
- Zawór nierozbieralny / Fully welded body / Цельносварная конструкция
- Kompensacja dwustronna / Double-sided compensation / Двусторонняя компенсация

Wykres pola pracy kurka / Pressure-temperature limits / Зависимость температура-давление



Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części	Part	Детали	Material / Material / Материал
1	Korpus	Body	Корпус	P355N
2	Kula	Ball	Шар	S235JR + CrNi
3	Trzpień	Stem	Шток	X30Cr13
4	Uszczelka kuli	Seat	Уплотнение шара	PTFE
5	Podkładka uszczelki	Support ring	Прокладка	S235JR + Zn
6	Sprężyna	Spring	Пружина	50CrV4
7	Uszczelnienie trzpienia	O-ring	Уплотнение штока	NBR
8	Podkładka ślizgowa	Thrust washer	Прокладка	PTFE
9	Ogranicznik	Limiter	Ограничитель	C45 + Zn
10	Obejma	Ring	Зажим	P355N
11	Rura PE	PE pipe	Полиэтиленовая труба PE	PE 100

Materiały podane w tabeli lub równoważne / Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печатать ошибки

POŁĄCZENIA PE-STAL KOŁNIERZOWE I DO WSPAWANIA

PE-STEEL CONNECTIONS

ПРИСОЕДИНЕНИЯ РЕ-СТАЛЬ

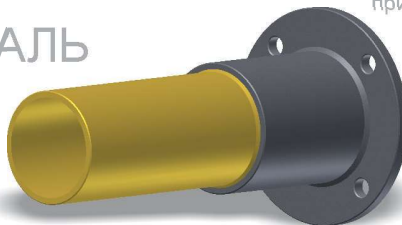
PE-KOŁNIERZ

przyłącze PE-kołnierz /
PE-flange connection /
присоединение РЕ-фланец

PE-WSPAŁ

przyłącze PE-wspaw /
PE-welded connection /
присоединение под приварку-РЕ

► DN20 - DN500



Zastosowanie / Application / Применение

Gaz / Gas / Газ

Specyfikacja materiałowa / Material specification / Перечень материалов

L.p.	Nazwa części / Part / Детали	Material / Material / Материал
1	Kołnierz / Flange / фланец	S355J2
2	Rura / Pipe / труба	P355N
3	Obejma / Ring / Зажим	P355N
4	Rura PE / PE pipe / труба PE	PE 100

Materiały podane w tabeli lub równoważne /
Materials in the table or equivalent / Материалы в таблице или эквивалент

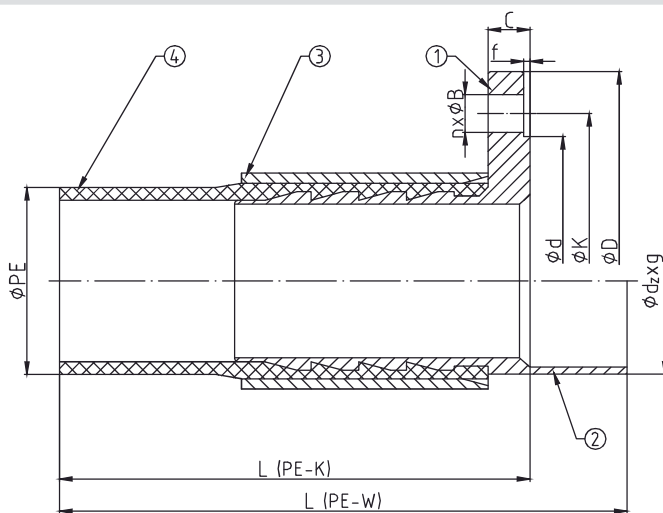


Tabela wymiarowa / Dimensions / Размеры

PE / DN		L [mm]		d ₂ x g [mm] x [mm]	D [mm]	d [mm]	C [mm]	f [mm]	K [mm]	n (ilość)	B [mm]
SDR11	SDR17.6	PE-K	PE-W								
25 / 20	-	315	600	26.9x2.6	105	58	16	2	75	4	14
32 / 25	-	315	600	33.7x2.6	115	68	16	2	85	4	14
40 / 32	-	315	600	42.4x2.6	140	78	18	2	100	4	18
50 / 40	-	315	600	48.3x2.6	150	88	18	3	110	4	18
63 / 50	-	515	800	60.3x2.9	165	102	20	3	125	4	18
75 / 65	-	515	800	76.1x2.9	185	122	20	3	145	4	18
90 / 80	-	515	800	88.9x3.6	200	138	20	3	160	8	18
110 / 100	-	520	800	114.3x3.6	220	158	22	3	180	8	18
125 / 100	-	520	800	139.7x4	250	188	22	3	210	8	18
160 / 150	-	520	800	168.3x7.1	285	212	24	3	240	8	22
180 / 150	-	525	800	219.1x8	340	268	26	3	295	12	22
200 / 200	-	700	900	273x6.3	405	320	29	3	355	12	26
225 / 200	-	700	900	323.9x10	460	378	32	4	410	12	26
250 / 250	-	700	900	355.6x8	520	429	35	4	470	16	26
315 / 300	-	700	900	406.4x10	580	490	38	4	525	16	30
355 / 300	-	700	900	508x11	715	610	46	4	650	20	33
355 / 350	-	700	900								
400 / 350	-	700	900								
400 / 400	-	700	900								
450 / 400	-	700	900								
500 / 500	-	700	900								

Możliwe jest wykonanie połączenia według indywidualnego zamówienia klienta / Возможность изготовления по индивидуальному заказу

Kołnierze przyłączeniowe wg: / Flanged connections acc. to: / Фланцы согласно: PN-EN 1092-1

Powierzchnia uszczelniająca kołnierzy typ B1 / Flange facing type: B1 / Уплотнительная поверхность фланцев тип B1

PE-K - przyłącze PE-kołnierz / PE-flange connection / присоединение фланец-РЕ

PE-W - przyłącze PE-wspaw / PE-welded connection / присоединение под приварку-РЕ

Zastrzegamy sobie prawo do zmian konstrukcyjnych i błędów w druku / We reserve the right to construction modifications and printing errors / Мы оставляем за собой право изменять дизайн и печать ошибок

